

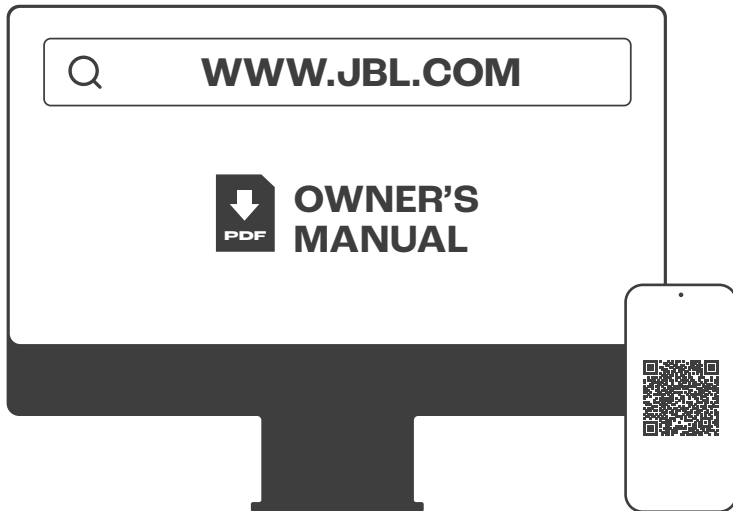
QUICK START GUIDE

BAR 1300MIK2

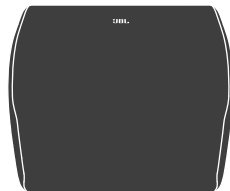
JBL



ONLINE SUPPORT

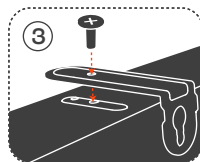
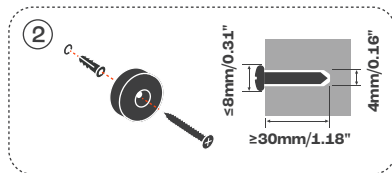
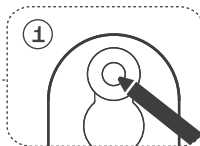
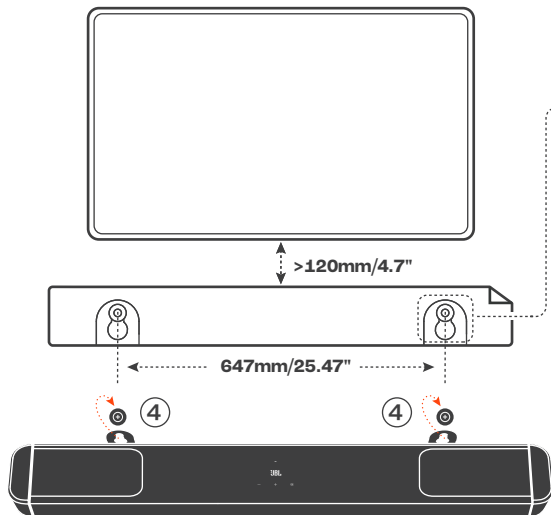


WHAT'S IN THE BOX

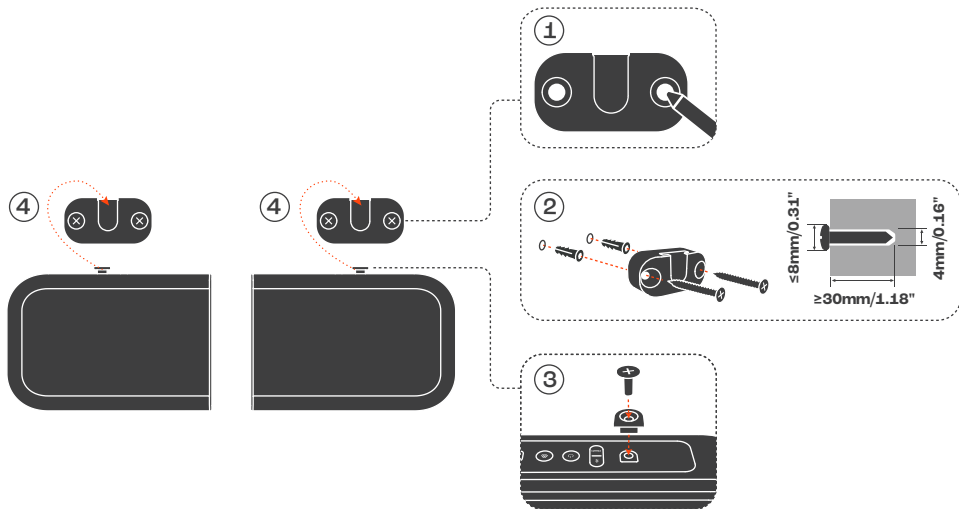


* Power cord quantity and plug type vary by regions.

WALL MOUNTING

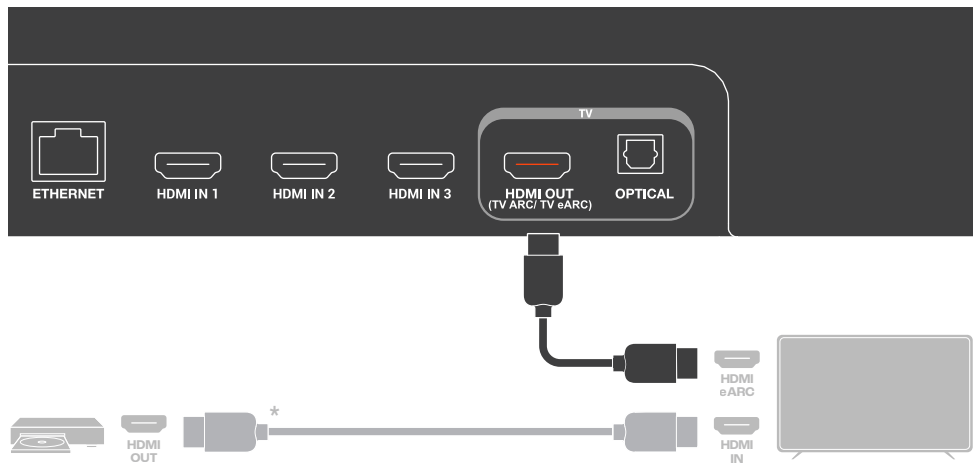


WALL MOUNTING



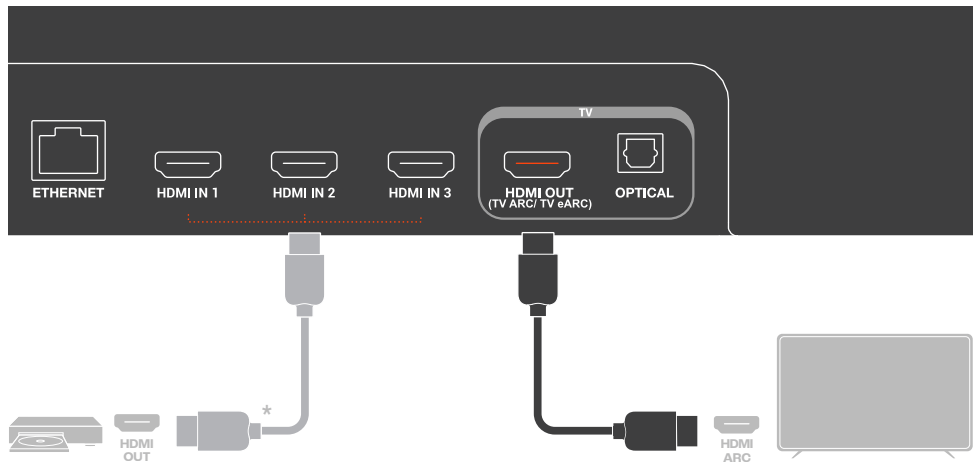
CONNECT

(FOR eARC TV)

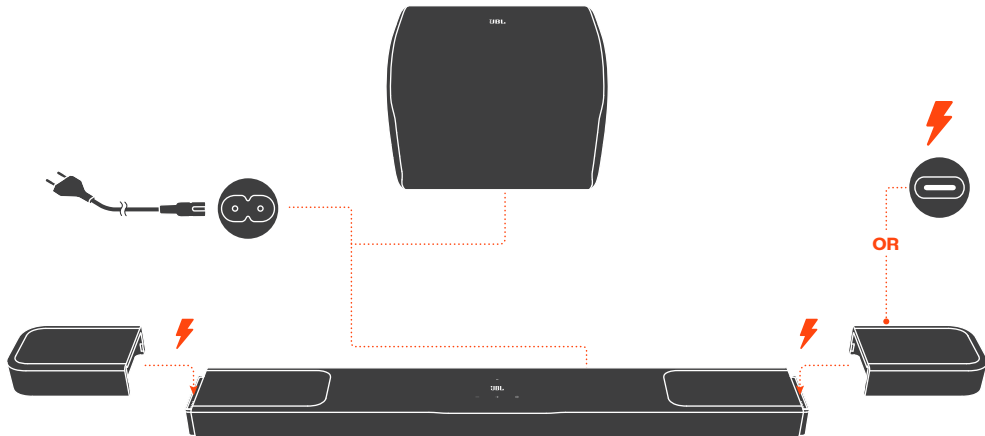


CONNECT

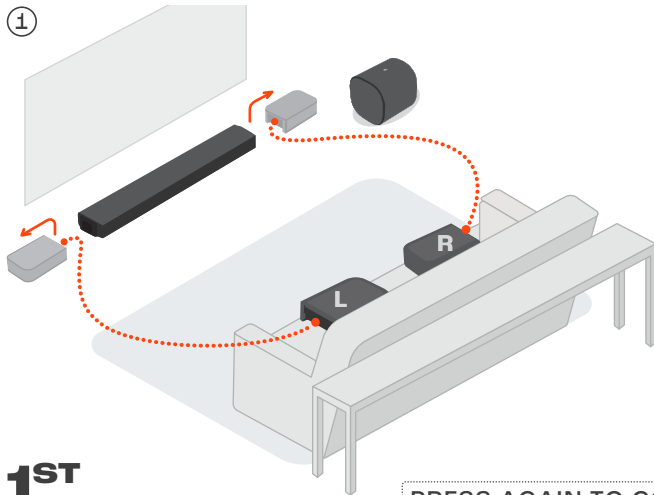
(FOR ARC TV)



POWER ON & CHARGE



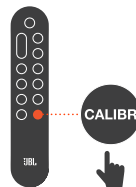
SOUND CALIBRATION



1ST
CALIBRATION



1-CALIBRATION

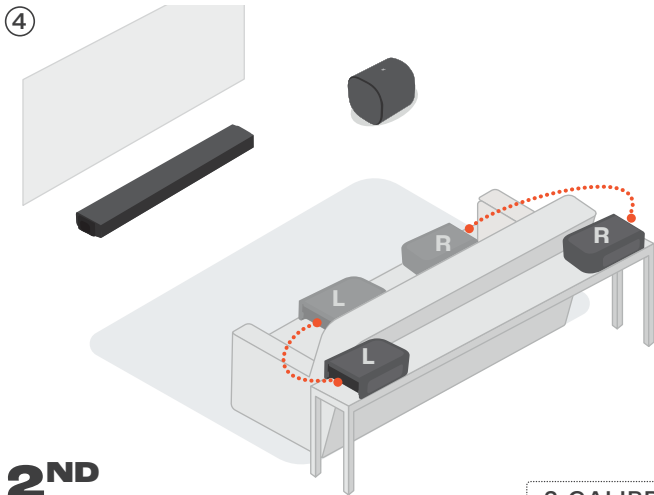


PRESS AGAIN TO CONFIRM



1-DONE

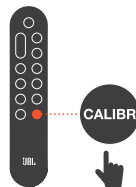
SOUND CALIBRATION



2ND
CALIBRATION



PRESS CALIBR AGAIN



2-CALIBRATION



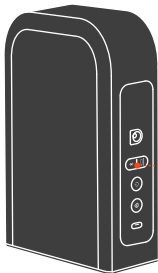
2-DONE

BLUETOOTH PAIRING

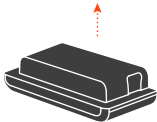
(REAR SPEAKER)



①



L/R



②



< Settings Bluetooth

Bluetooth



DEVICES

BAR 1300MK2 REAR SPK Connected

Now Discoverable



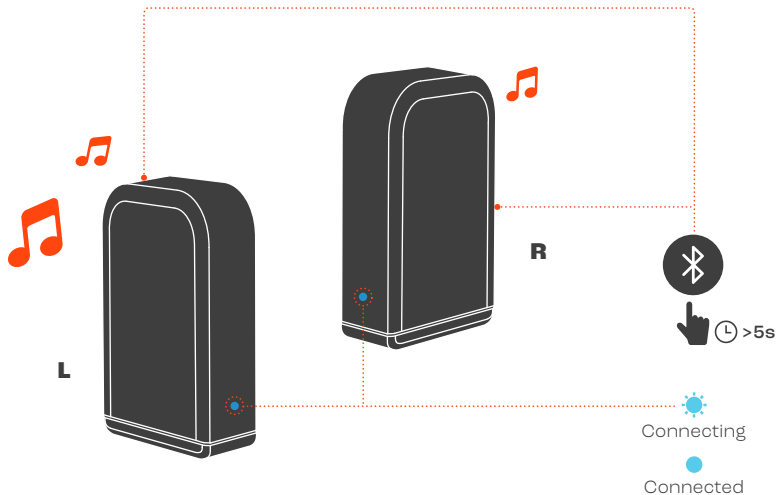
Connecting



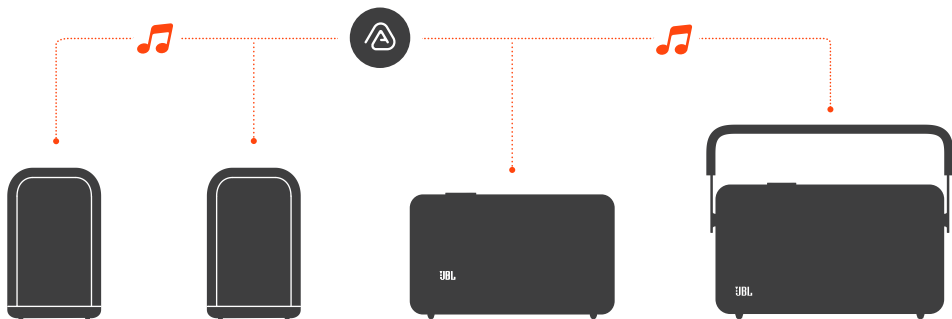
Connected

STEREO PAIRING

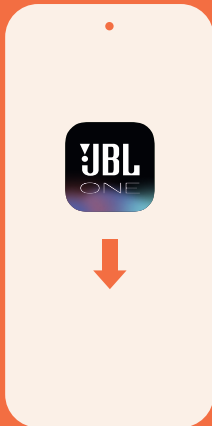
(REAR SPEAKERS)



MULTI-SPEAKER CONNECTION (REAR SPEAKERS)



APP



Connect your Android™ or iOS device to the Wi-Fi network and follow app instructions to complete speaker setup.



JBL ONE



GET IT ON
Google Play



Download on the
App Store

*The availability of features will vary between countries and not all features may be available in your country.

TECH SPEC

General specification

- Model: BAR 1300MK2 (soundbar unit)
 - BAR 1300MK2 SURROUND (detachable speaker)
 - BAR 1300MK2 SUB (subwoofer unit)
- Sound system: 11.1.4 channel
- Power supply: 100 - 240 V AC, ~50/60 Hz
- Total speaker power output* (Max. @THD 1%): 2470 W
- Soundbar output power** (Max. @THD 1%): 950 W
- Surround speaker output power*** (Max. @THD 1%): 2 x 160 W
- Subwoofer output power**** (Max. @THD 1%): 1200 W
- Soundbar transducer: 8 x (50 x 75 mm) racetrack drivers, 7 x 1" (25 mm) tweeters, 4 x 3" (75 mm) up-firing full-range drivers
- Surround speaker transducer: 2 x (50 x 90 mm) racetrack drivers, 1 x 2" (50 mm) full-range drivers, 1 x 3" (75 mm) up-firing full-range drivers
- Subwoofer transducer: 2 x 8" (200 mm)
- Networked standby power: <2 W
- Operating temperature: 0 °C - 45 °C
- Lithium battery: 7.2 V, 4722 mAh
- Detachable surround speaker playtime: up to 10 hours (may vary according to content type and volume level)

HDMI specification

- HDMI video input: 3
- HDMI video output (with Enhanced Audio Return Channel, eARC): 1
- HDMI HDCP version: 2.3
- HDR pass through: HDR10+, Dolby Vision

Audio specification

- Frequency response: 33 Hz - 20 kHz (-6 dB)
- Audio inputs: Optical, Bluetooth, USB (USB playback is available in US and APAC version. For other versions, USB is for Service only.)

USB specification

- USB port: Type A
- USB rating: 5 V DC, 0.5 A

- Supporting file formats: mp3
- MP3 codec: MPEG 1 Layer 2/3, MPEG 2 Layer 3, MPEG 2.5 Layer 3
- MP3 sampling rate: 16 - 48 kHz
- MP3 bitrate: 80 - 320 kbps

Wireless specification

- Bluetooth version: Main Bar - v5.3, Detachable surround speaker - v5.4
- Main bar Bluetooth profile: A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Detachable surround speaker Bluetooth profile: A2DP v1.4, AVRCP v1.6
- Bluetooth transmitter frequency range: 2400 MHz - 2483.5 MHz
- Bluetooth transmitter power: <15 dBm (EIRP)
- Wi-Fi network: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2.4 GHz / 5 GHz)
- 2.4G Wi-Fi transmitter frequency range: 2412 - 2472 MHz (2.4 GHz ISM Band, USA 11 Channels, Europe and others 13 Channels)
- 2.4G Wi-Fi transmitter power: <20 dBm (EIRP)
- 5G Wi-Fi transmitter frequency range: 5.15 - 5.35 GHz, 5.470 - 5.725 GHz, 5.725 - 5.825 GHz
- 5G Wi-Fi transmitter power: 5.15 - 5.25 GHz <23 dBm, 5.25 - 5.35 GHz & 5.470 - 5.725 GHz <20 dBm, 5.725 - 5.825 GHz <14 dBm (EIRP)
- 5G wireless transmitter frequency range: 5.15 - 5.35 GHz, 5.470 - 5.725 GHz, 5.725 - 5.825 GHz
- 5G wireless transmitter power: 5.15 - 5.25 GHz <23 dBm (EIRP), 5.25 - 5.35 GHz & 5.470 - 5.725 GHz <20 dBm (EIRP), 5.725 - 5.825 GHz <14 dBm (EIRP)

Note: Band 5.8 - 5.84 GHz will be disabled when shipped to Australia / New Zealand.

Dimensions

- Total soundbar dimensions (W x H x D): 1404 x 58 x 136 mm / 55.3" x 2.3" x 5.4"
- Soundbar dimensions (W x H x D): 1030 x 58 x 136 mm / 40.6" x 2.3" x 5.4"
- Detachable surround speaker dimensions (each) (W x H x D): 202 x 58 x 136 mm / 8" x 2.3" x 5.4"
- Subwoofer dimensions (W x H x D): 315 x 277 x 275 mm / 12.4" x 10.9" x 10.8"
- Soundbar weight: 5.93 kg / 13 lbs
- Detachable surround speaker weight (each): 1.3 kg / 2.8 lbs
- Subwoofer weight: 12 kg / 26.5 lbs
- Packaging dimensions (W x H x D): 1124 x 381 x 452 mm / 44.3" x 15" x 17.8"
- Packaging weight: 28.6 kg / 63.1 lbs (EMEA/UK); 24.3 kg / 53.6 lbs (JP/IN/CN)

* RMS @THD 1%: 1235 W | ** RMS @THD 1%: 475 W | *** RMS @THD 1%: 2 x 80 W | **** RMS @THD 1%: 600 W

FR

SUPPORT EN LIGNE

CONTENU DE LA BOÎTE

* Le nombre de cordons secteur et les types des prises varient selon les régions.

MONTAGE MURAL

CONNEXION (pour TV eARC)

CONNEXION (pour TV ARC)

ALLUMAGE ET CHARGE

ÉTALONNAGE AUDIO

1^{re} ÉTALONNAGE | 2^e ÉTALONNAGE

SPÉC. TECHNIQUES

Spécifications générales

- Modèle : BAR 1300MK2 (barre de son)
BAR 1300MK2 SURROUND (haut-parleurs détachables)
BAR 1300MK2 SUB (caisson de basses)
- Système audio : 11.1.4 canaux
- Alimentation électrique : 100 - 240 V CA, ~ 50/60 Hz
- Puissance de sortie totale des haut-parleurs* (max. à 1% DHT) : 2470 W
- Puissance de sortie de la barre de son** (max. à 1% DHT) : 950 W
- Puissance de sortie des haut-parleurs surround*** (max. à 1% DHT) : 2 x 160 W
- Puissance de sortie du caisson de basses**** (max. à 1% DHT) : 1200 W
- Haut-parleurs de la barre de son : 8 haut-parleurs oblongs (50 x 75 mm), 7 tweeters de 25 mm (1"), 4 haut-parleurs large bande orientés vers le haut de 75 mm (3")
- Haut-parleurs surround : 2 haut-parleurs oblongs (50 x 90 mm), 1 tweeter de 50 mm (2"), 1 haut-parleur large bande orientés vers le haut de 75 mm (3")
- Haut-parleur du caisson de basses : 2 x 200 mm (8")
- Consommation en veille réseau : < 2 W
- Température de fonctionnement : 0 °C - 45 °C
- Batterie lithium : 7,2 V, 4722 mAh
- Autonomie d'unhaut-parleur détachable : jusqu'à 10 heures (peut varier selon le type de contenu et le volume)

Spécification HDMI

- Entrée vidéo HDMI : 3
- Sortie vidéo HDMI (avec canal de retour audio amélioré (eARC, Enhanced Audio Return Channel)) : 1
- Vision HDCP HDMI : 2.3
- Transfert HDR : HDR10+, Dolby Vision

Spécifications audio

- Réponse en fréquence : 33 Hz - 20 kHz (-6 dB)
- Entrées audio : Optique, Bluetooth, USB (la lecture USB est disponible sur les versions US et APAC. Sur les autres versions, l'USB est réservé au service.)

Spécification USB

- Prise USB : Type A
- Caractéristiques USB : 5 V DC, 0,5 A
- Formats de fichiers pris en charge : mp3
- Codage MP3 : MPEG 1 Layer 2/3, MPEG 2 Layer 3, MPEG 2.5 Layer 3
- Taux d'échantillonnage MP3 : 16 - 48 kHz
- Débit de bits MP3 : 80 - 320 kbit/s

JUMELAGE BLUETOOTH (HAUT-PARLEUR ARRIÈRE)

Connexion | Connecté

JUMELAGE STÉRÉO (HAUT-PARLEURS ARRIÈRES)

CONNECTION MULTI-HAUT-PARLEURS (HAUT-PARLEURS ARRIÈRES) APPLICATION

Connectez votre appareil Android ou iOS au réseau Wi-Fi et suivez les instructions de l'application pour terminer la configuration de l'enceinte.

* La disponibilité des fonctions varie d'un pays à l'autre et les fonctions peuvent ne pas être toutes disponibles dans votre pays.

Spécifications radio

- Version du Bluetooth : Barre principale - v5.3, haut-parleur surround détachable - v5.4
- Profil Bluetooth de la barre principale : A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Profil Bluetooth des haut-parleurs surround détachables : A2DP v1.4, AVRCP v1.6
- Bande de fréquences de l'émetteur Bluetooth : 2400 MHz - 2483,5 MHz
- Puissance de l'émetteur Bluetooth : < 15 dBm (PIRE)
- Réseau Wi-Fi : IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2,4 GHz / 5 GHz)
- Plage de fréquences de l'émetteur Wi-Fi 2.40 : 2412 - 2472 MHz (bande ISM 2,4 GHz, USA 11 canaux, Europe et autres 13 canaux)
- Puissance de l'émetteur Wi-Fi 2.40 : < 20 dBm (PIRE)
- Plage de fréquences de l'émetteur Wi-Fi 50 : 5,15 - 5,35 GHz, 5,470 - 5,725 GHz, 5,725 - 5,825 GHz
- Puissance de l'émetteur Wi-Fi 50 : 5,15 - 5,25 GHz < 23 dBm, 5,25 - 5,35 GHz et 5,470 - 5,725 GHz < 20 dBm, 5,725 - 5,825 GHz < 14 dBm (PIRE)
- Plage de fréquences de l'émetteur radio 50 : 5,15 - 5,35 GHz, 5,470 - 5,725 GHz, 5,725 - 5,825 GHz
- Puissance de l'émetteur radio 50 : 5,15 - 5,25 GHz < 23 dBm (PIRE), 5,25 - 5,35 GHz et 5,470 - 5,725 GHz < 20 dBm (PIRE), 5,725 - 5,825 GHz < 14 dBm (PIRE)
- Remarque : La bande 5,6 - 5,64 GHz est désactivée pour l'expédition en Australie / Nouvelle-Zélande.

Dimensions

- Dimensions totales de la barre de son (L x H x P) : 1404 x 58 x 136 mm / 55,3" x 2,3" x 5,4"
- Dimensions de la barre de son seule (L x H x P) : 1030 x 58 x 136 mm / 40,6" x 2,3" x 5,4"
- Dimensions des haut-parleurs surround amovibles (hcaucn) (L x H x P) : 202 x 58 x 136 mm / 8" x 2,3" x 5,4"
- Dimensions du caisson de basses (L x H x P) : 315 x 277 x 275 mm / 12,4" x 10,9" x 10,8"
- Poids de la barre de son : 5,93 kg / 13 lbs
- Poids des haut-parleurs surround amovibles (chacun) : 1,3 kg / 2,8 lbs
- Poids du caisson de basses : 12 kg / 26,5 lbs
- Dimensions de l'emballage (L x H x P) : 1124 x 381 x 452 mm / 44,3" x 15" x 17,8"
- Poids emballé : 28,6 kg / 63,1 lbs (EMEA/UK), 24,3 kg / 53,6 lbs (JP/IN/CHN)

* RMS à 1% DHT : 1235 W | ** RMS à 1% DHT : 475 W |

*** RMS à 1% DHT : 2 x 80 W | **** RMS à 1% DHT : 600 W

DA

ONLINE-HJÆLP

HVAD ER DER I KASSEN

* Antal og type af strømkabler og stik kan variere afhængigt af regionen.

VEGMONTERING

FORBINDELSE (til tv med eARC)

FORBINDELSE (til tv med ARC)

TÆND OG OPLAD

LYDKALIBRERING

1. KALIBRERING | 2. KALIBRERING

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Generelle specifikationer

- Model: BAR 1300MK2 (soundbar-enhed)
BAR 1300MK2 SURROUND (aftagelig højttaler)
BAR 1300MK2 SUB (subwoofer-enhed)
- Lydssystem: 11.1.4 kanal
- Strømforsyning: 100 - 240 V AC, ~ 50/60 Hz
- Sættet højttalereffekt* (maks. @THD 1%): 2470 W
- Soundbarens udgangseffekt** (maks. @THD 1%): 950 W
- Surroundhøjttalernes udgangseffekt*** (maks. @THD 1%): 2 x 160 W
- Subwoofers udgangseffekt**** (maks. @THD 1%): 1200 W
- Transducer i soundbar: 8 x (50 x 75 mm) racetrack-enheder, 7 x 25 mm (1") diskant-enheder, 4 x 75 mm (3") opadvendte fuldskala-enheder
- Transducer i surroundhøjttalere: 2 x (50 x 90 mm) racetrack-enheder, 1 x 50 mm (2") fuldskala-enheder, 1 x 75 mm (3") opadvendte fuldskala-enheder
- Transducer i subwoofer: 2 x 200 mm (8")
- Standbyforbrug i netværk: < 2 W
- Driftstemperatur: 0 °C - 45 °C
- Litium-batteri: 7,2 V, 4722 mAh
- Batteritid for aftagelig surround-højttaler: op til 10 timer (kan variere afhængigt af indholdstype og lydstyrke)

HDMI-specifikation

- HDMI-videosidning: 3
- HDMI-videosidning (med forbedret lydreturkanal, eARC): 1
- HDMI HDCP-specifikation: 2.3
- HDR-gennemgang (pass through): HDR10+, Dolby Vision

Specifikationer for lyd

- Frekvensområde: 33 Hz - 20 kHz (-6 dB)
- Lydindgange: Optisk, Bluetooth, USB (USB-afspilning er tilgængelig i USA- og APAC-versionen. I andre versioner er USB kun til service.)

Specifikation for USB

- USB-port: Type A
- USB-tilslutning: 5 V DC, 0,5 A
- Understøttede filformater: MP3
- MP3-codet: MPEG 1 Layer 2/3, MPEG 2 Layer 3, MPEG 2.5 Layer 3
- MP3-samplingrate: 16 - 48 kHz
- MP3-bitrate: 80 - 320 kbps

BLUETOOTH-PARRING (BAGHØJTALER)

Forbind | Forbundet

STEREO-PARRING (BAGHØJTALERE)

TILSLUTNING AF FLERE HØJTALERE (BAGHØJTALERE)

APPEN

Slut din Android- eller iOS-enhed til wi-fi-netværket, og følg appens instruktioner for at færdiggøre opsætningen af højttaleren.

* Tilgængeligheden af funktioner varierer fra land til land, og det er ikke sikkert, at alle funktioner er tilgængelige i dit land.

Trådløs specifikation

- Bluetooth-version: Soundbaren - v5.3, Aftagelig surroundhøjttaler - v5.4
- Soundbarens Bluetooth-profil: A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Aftagelige surroundhøjttaleres Bluetooth-profil: A2DP v1.4, AVRCP v1.6
- Bluetooth-senders frekvensområde: 2400 MHz - 2483,5 MHz
- Bluetooth-sendersens effekt: < 15 dBm (ERP)
- Wi-fi-netværk: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2,4 GHz / 5 GHz)
- 2,4G wi-fi-senders frekvensområde: 2412 - 2472 MHz (2,4 GHz ISM-bånd, USA 11 kanaler, Europa og andre 13 kanaler)
- 2,4G wi-fi-sendereffekt: < 20 dBm (ERP)
- 50 wi-fi-senders frekvensområde: 5,15 - 5,35 GHz, 5,470 - 5,725 GHz, 5,725 - 5,825 GHz
- 50 wi-fi-sendereffekt: 5,15 - 5,25 GHz < 23 dBm, 5,25 - 5,35 GHz & 5,470 - 5,725 GHz < 20 dBm, 5,725 - 5,825 GHz < 14 dBm (ERP)
- 50 trådløs senders frekvensområde: 5,15 - 5,35 GHz, 5,470 - 5,725 GHz, 5,725 - 5,825 GHz
- 50 trådløs sendereffekt: 5,15 - 5,25 GHz < 23 dBm (ERP), 5,25 - 5,35 GHz & 5,470 - 5,725 GHz < 20 dBm (ERP), 5,725 - 5,825 GHz < 14 dBm (ERP)
- Bemærk: Bånd 5,6 - 5,64 GHz er deaktiveret i udgaver til Australien/New Zealand.

Mål

- Samlende mål for soundbaren (B x H x D): 1404 x 58 x 136 mm
- Mål for soundbar (B x H x D): 1030 x 58 x 136 mm
- Mål for aftagelige surroundhøjttalere (hver) (B x H x D): 202 x 58 x 136 mm
- Mål for subwoofer (B x H x D): 315 x 277 x 275 mm
- Soundbarens vægt: 5,93 kg
- Aftagelige surroundhøjttaleres vægt (hver): 1,3 kg
- Subwoofers vægt: 12 kg
- Emballagens mål (B x H x D): 1124 x 381 x 452 mm
- Emballagens vægt: 28,6 kg (EMEA/UK), 24,3 kg (JP/IN/CHN)

** RMS @THD 1%: 1235 W | *** RMS @THD 1%: 475 W |

**** RMS @THD 1%: 2 x 80 W | **** RMS @THD 1%: 600 W

DE

ONLINE-SUPPORT

VERPACKUNGSHINHALT

* Anzahl und Steckertyp des Netzkabels weichen je nach Region ab.

WANDMONTAGE

ANSCHLUSS (FÜR eARC TV)

ANSCHLUSS (FÜR ARC TV)

EINSCHALTEN & LADEN

SOUND-KALIBRIERUNG

1. KALIBRIERUNG | 2. KALIBRIERUNG

TECHNISCHE DATEN

Allgemeine Spezifikation

- Modell: BAR 1300MK2 (Soundbar-Einheit)
- BAR 1300MK2 SURROUND (abnehmbare Surround-Lautsprecher)
- BAR 1300MK2 SUB (Subwoofer-Einheit)
- Soundsystem: 11.1.4-Kanal
- Energieversorgung: 100-240 V AC, ~50/60 Hz
- Gesamte Lautsprecherleistung* (max. bei THD 1 %): 2470 W
- Soundbar-Ausgangsleistung** (max. bei THD 1 %): 950 W
- Surround-Lautsprecher-Ausgangsleistung*** (max. bei THD 1 %): 2 x 160 W
- Subwoofer-Ausgangsleistung**** (max. bei THD 1 %): 1200 W
- Soundbar-Lautsprechertreiber: 8 x (50 x 75 mm) RaceTrack-Treiber, 7 x 25 mm Hochtöner, 4 x 75 mm nach oben abstrahlende Vollbereichstreiber
- Lautsprechertreiber Surround-Lautsprecher: 2 x (50 x 90 mm) RaceTrack-Treiber, 1 x 50 mm Vollbereichslautsprecher, 1 x 75 mm nach oben abstrahlende Vollbereichslautsprecher
- Subwoofer-Lautsprechertreiber: 2 x 200 mm
- Vernetzter Standby-Verbrauch: <2 W
- Betriebstemperatur: 0-45 °C
- Lithium-Akku: 7,2 V, 4722 mAh
- Abnehmbare Surround-Lautsprecher Wiedergabezeit: bis zu 10 Stunden (kann je nach Inhaltstyp und Lautstärke variieren)

HDMI-Spezifikationen

- HDMI-Videoeingang: 3
- HDMI-Videoausgang (mit verbessertem Audio Return Channel (eARC)): 1
- HDMI HDCP-Version: 2.3
- HDR-Pass-Through: HDR10+, Dolby Vision

Audiospezifikation

- Frequenzgang: 33 Hz - 20 kHz (-6 dB)
- Audioeingänge: Optisch, Bluetooth, USB (USB-Wiedergabe ist in der US- und APAC-Version verfügbar. Bei anderen Versionen ist USB nur für den Service vorgesehen.)

USB-Spezifikationen

- USB-Anschluss: USB-A
- USB-Nennwerte: 5 V DC, 0,5 A
- Unterstützte Dateiformate: mp3
- MP3-Codec: MPEG 1 Layer 2/3, MPEG 2 Layer 3, MPEG 2.5 Layer 3
- MP3-Abtastrate: 16-48 kHz
- MP3-Bitrate: 80-320 kbps

BLUETOOTH-KOPPLUNG (HINTERER LAUTSPRECHER)

Verbindung wird hergestellt | Verbunden

STEREO-KOPPLUNG (HINTERE LAUTSPRECHER)

MULTI-SPEAKER-KONNEKTIVITÄT (HINTERE LAUTSPRECHER)

APP

Verbinde dein Android- oder iOS-Gerät mit dem WLAN-Netzwerk und folge den Anweisungen der App, um die Einrichtung des Lautsprechers abzuschließen.

* Die Verfügbarkeit der Funktionen ist je nach Land unterschiedlich und evtl. sind nicht alle Funktionen in deinem Land verfügbar.

Spezifikation der kabellosen Verbindung

- Bluetooth-Version: Haupt-Bar: v5.3, abnehmbare Surround-Lautsprecher: v5.4
- Haupt-Bar, Bluetooth-Profil: A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Abnehmbare Surround-Lautsprecher, Bluetooth-Profil: A2DP v1.4, AVRCP v1.6
- Frequenzbereich für die Bluetooth-Übertragung: 2400 MHz - 2483,5 MHz
- Bluetooth-Übertragungsleistung: <15 dBm (ERP)
- WLAN-Netzwerk: IEEE 802.11 a/b/g/n/ax/ac (2,4 GHz / 5 GHz)
- 2,4-GHz-WLAN-Übertragungsfrequenzbereich: 2412-2472 MHz (2,4 GHz ISM-Band, USA 11 Kanäle, Europa und andere Länder 13 Kanäle)
- 2,4-GHz-WLAN-Übertragungsleistung: <20 dBm (ERP)
- 5-GHz-WLAN-Übertragungsfrequenzbereich: 5,15-5,35 GHz, 5,470-5,725 GHz, 5,725-5,825 GHz
- 5-GHz-WLAN-Übertragungsleistung: 5,15-5,25 GHz <23 dBm, 5,25-5,35 GHz und 5,470-5,725 GHz <20 dBm, 5,725-5,825 GHz <14 dBm (ERP)
- 5-GHz-WLAN-Sendefrequenzbereich: 5,15-5,35 GHz, 5,470-5,725 GHz, 5,725-5,825 GHz
- 5-GHz-WLAN-Übertragungsleistung: 5,15-5,25 GHz <23 dBm (ERP), 5,25-5,35 GHz und 5,470-5,725 GHz <20 dBm (ERP); 5,725-5,825 GHz <14 dBm (ERP)

Hinweis: Das Band 5,6-5,64 GHz wird für den Versand nach Australien/Neuseeland deaktiviert.

Abmessungen

- Gesamtabmessungen Soundbar (B x H x T): 1404 x 58 x 136 mm
- Soundbar-Abmessungen (B x H x T): 1030 x 58 x 136 mm
- Abmessungen abnehmbare Surround-Lautsprecher (jeweils) (B x H x T): 202 x 58 x 136 mm
- Abmessungen Subwoofer (B x H x T): 315 x 277 x 275 mm
- Soundbar-Gewicht: 5,93 kg
- Gewicht abnehmbare Surround-Lautsprecher (pro Stück): 1,3 kg
- Subwoofer-Gewicht: 12 kg
- Abmessungen Verpackung (B x H x T): 1124 x 381 x 452 mm
- Verpackungsgewicht: 28,6 kg (EUA/UK); 24,3 kg (JP/IN/ÖN)

* RMS bei THD 1 %: 1235 W | ** RMS bei THD 1 %: 475 W |

*** RMS bei THD 1 %: 2 x 80 W | **** RMS bei THD 1 %: 600 W

ES

SOPORTE EN LÍNEA

CONTENIDO DE LA CAJA

* El número de cables de alimentación y el tipo de enchufe varían según la región.

MONTAJE EN PARED

CONEXIÓN (para eARC TV)

CONEXIÓN (para ARC TV)

ENCENDIDO Y CARGA

CALIBRACIÓN DEL SONIDO

1.ª CALIBRACIÓN | 2.ª CALIBRACIÓN

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Especificaciones generales

- Modelo: BAR 1300MK2 (unidad de barra de sonido)
- BAR 1300MK2 SURROUND (altavoz extraíble)
- BAR 1300MK2 SUB (unidad de subwoofer)
- Sistema de sonido: 11.1.4 canales
- Alimentación: 100 - 240 V CA, ~50/60 Hz
- Potencia de salida total de los altavoces** (máx. a THD 1 %): 2470 W
- Potencia de salida total de la barra de sonido** (máx. a THD 1 %): 950 W
- Potencia de salida de los altavoces envolventes*** (máx. a THD 1 %): 2 x 160 W
- Potencia de salida del subwoofer**** (máx. a THD 1 %): 1200 W
- Elementos de la barra de sonido: 8 drivers race-track de 50 x 75 mm, 7 altavoces de agudos de 25 mm, 4 drivers de rango completo de 75 mm de tiro ascendente
- Transductor del altavoz envolvente: 2 drivers race-track de 50 x 90 mm, 1 altavoz de agudos de 25 mm, 1 driver de rango completo de 75 mm de tiro ascendente
- Transductor del subwoofer: 2 x 200 mm
- Consumo energético en espera: <2 W
- Temperatura de funcionamiento: 0 °C - 45 °C
- Batería de litio: 7,2 V, 4722 mAh
- Tiempo de reproducción del altavoz envolvente extraíble: hasta 10 horas (puede variar en función del tipo de contenido y del nivel de volumen)

Especificaciones de HDMI

- Entrada de video HDMI: 3
- Salida de video HDMI (con canal de retorno de audio mejorado, eARC): 1
- Versión de HDMI HDCP: 2.3
- Transferencia de HDR: HDR10+, Dolby Vision

Especificaciones de audio

- Respuesta en frecuencia: 33 Hz - 20 kHz (-6 dB)
- Entradas de audio: Óptica, Bluetooth, USB (la reproducción mediante USB está disponible en la versión para EE. UU. y APAC. Para las demás versiones, solo se usa para servicio.)

Especificaciones de USB

- Puerto USB: Tipo A
- Valores nominales de USB: 5 V DC, 0,5 A
- Formatos de archivo compatibles: mp3
- Códec MP3: MPEG 1 capa 2/3, MPEG 2 capa 3, MPEG 2.5 capa 3
- Tasa de muestreo MP3: 16 - 48 kHz
- Tasa de bits de MP3: 80 - 320 kbps

CONEXIÓN BLUETOOTH (ALTAVOZ POSTERIOR)

Conectando | Conectado

CONEXIÓN ESTEREO (ALTAVOCES POSTERIORES)

CONEXIÓN CON VARIOS ALTAVOCES (ALTAVOCES POSTERIORES)

APLICACIÓN

Conecta tu dispositivo Android o iOS a la red Wi-Fi y sigue las instrucciones de la aplicación para completar la configuración del altavoz.

* La disponibilidad de las funciones varía entre países y es posible que no todas las funciones estén disponibles en tu país.

Especificaciones del sistema inalámbrico

- Versión de Bluetooth: Barra principal: v5.3; altavoz envolvente extraíble: v5.4
 - Perfil Bluetooth de la barra principal: A2DP v1.3, AVRCP v1.5
 - A2DP v1.4, AVRCP v1.6
 - Intervalo de frecuencias del transmisor Bluetooth: 2400 MHz - 2483,5 MHz
 - Potencia del transmisor Bluetooth: <15 dBm (PIRE)
 - Red Wi-Fi: IEEE 802.11 a/b/g/n/ax/ac (2,4 GHz/5 GHz)
 - Intervalo de frecuencias del transmisor Wi-Fi 2,4G: 2412 - 2472 MHz (banda ISM 2,4 GHz, Estados Unidos: 11 canales, Europa y otros: 13 canales)
 - Potencia del transmisor Wi-Fi 2,4G: <20 dBm (PIRE)
 - Intervalo de frecuencias del transmisor Wi-Fi 5G: 5,15 - 5,35 GHz, 5,470 - 5,725 GHz, 5,725 - 5,825 GHz
 - Potencia transmitida por Wi-Fi 5G: 5,15 - 5,25 GHz <23 dBm, 5,25 - 5,35 GHz y 5,470 - 5,725 GHz <20 dBm, 5,725 - 5,825 GHz <14 dBm (PIRE)
 - Alcance de frecuencia de transmisor inalámbrico 5G: 5,15 - 5,35 GHz, 5,470 - 5,725 GHz, 5,725 - 5,825 GHz
 - Potencia del transmisor inalámbrico 5G: 5,15 - 5,25 GHz <23 dBm (PIRE), 5,25 - 5,35 GHz y 5,470 - 5,725 GHz <20 dBm (PIRE), 5,725 - 5,825 GHz <14 dBm (PIRE)
- Nota:** La banda de 5,6 - 5,64 GHz se desactiva cuando se envíe a Australia/Nueva Zelanda.

Dimensiones

- Dimensiones totales de la barra de sonido (An. x Al. x Prof.): 1404 x 58 x 136 mm
- Dimensiones de la barra de sonido (An. x Al. x Prof.): 1030 x 58 x 136 mm
- Dimensiones de los altavoces envolventes extraíbles (cada uno) (An. x Al. x Prof.): 202 x 58 x 136 mm
- Dimensiones del subwoofer (An. x Al. x Prof.): 315 x 277 x 275 mm
- Peso de la barra de sonido: 5,93 kg
- Peso de los altavoces envolventes extraíbles (cada uno): 1,3 kg
- Peso del subwoofer: 12 kg
- Dimensiones del paquete (An. x Al. x Prof.): 1124 x 381 x 452 mm
- Peso del paquete: 28,6 kg (EUA/UK); 24,3 kg (JP/IN/ÖN)

* RMS a THD 1 %: 1235 W | ** RMS a THD 1 %: 475 W |

*** RMS a THD 1 %: 2 x 80 W | **** RMS a THD 1 %: 600 W

FI

ONLINE-TUKI

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

* Virtajohtojen määrä ja liitäntätyypit vaihtelee alueittain.

SEINÄASENNUS

LITÄNTÄ (eARC TV:tä varten)

LITÄNTÄ (ARC TV:tä varten)

VIRRAN KYTKENTÄ JA LATAUS

ÄÄNEN KALIBROINTI

1. KALIBROINTI | 2. KALIBROINTI

TEKNISEET TIEDOT

Yleiset tekniset tiedot

- Malli: BAR 1300MK2 (soundbar-yksikkö)
- BAR 1300MK2 SURROUND (irrotettava kaluitin)
- BAR 1300MK2 SUB (subwoofer-yksikkö)
- Äänentoistojärjestelmä: 11.1.4-kanavainen
- Virtalähde: 100–240 V AC, ~50/60 Hz
- Käyttötilien kokonaisteho* (Max. @THD 1%): 2470 W
- Soundbarin lähtöteho** (Max. @THD 1%): 950 W
- Surround-kaluttimien lähtöteho*** (Max. @THD 1%): 2 x 160 W
- Subwooferin lähtöteho**** (Max. @THD 1%): 1200 W
- Soundbarin kaluitteenlementit: 8 x (50 x 75 mm) ovaalelementti, 7 x 25 mm:n (1 tuuman) diskantitelementti, 4 x 75 mm:n (3 tuuman) ylöspäin suuntaava laajakaistaelementti
- Surround-kaluttimien elementit: 2 x (50 x 90 mm) ovaalelementti, 1 x 50 mm:n (2 tuuman) laajakaistaelementti, 1 x 75 mm:n (3 tuuman) ylöspäin suuntaava laajakaistaelementti
- Subwoofer-elementit: 2 x 200 mm (8 tuuman)
- Tehontarve verkkovirtalähtötilassa: <2 W
- Käyttölämpötila: 0–45 °C
- Uutimakuu: 7,2–4722 mHz
- Irrotettavan surround-kaluttimen toistoalka: jopa 10 tuntia (voi vaihdella sisällön tyypin ja äänenvoimakkuuden mukaan)

HDMI-määrittys

- HDMI-videotulo: 3
- HDMI-videolähtö (parannettua äänen paluukanavalla, eARC): 1
- HDMI HDCP -versio: 2.3
- HDR-läpilyönti: HDR10+, Dolby Vision

Audiotiedot

- Taajuusvaste: 33 Hz - 20 kHz (-6 dB)
- Audiotulot: Optinen, Bluetooth, USB (USB-toisto on saatavana Yhdysvaltain ja APAC-versioissa). Muissa versioissa USB on vain huoltoä varten.)

USB-määrittys

- USB-portti: Type-A
- USB-luokitus: 5 V DC, 0,5 A
- Tuettu tiedostotyyppi: mp3
- MP3-koodekki: MPEG 1 Layer 2/3, MPEG 2 Layer 3, MPEG 2.5 Layer 3
- MP3-näytteenotontaajuus: 16–48 kHz
- MP3-bitinopeus: 80–320 kbps

BLUETOOTH-PARILIITÄNTÄ (TAKAKALUITIN)

Yhdytään muodostus | Yhdistetty

STEREOFONIN MUODOSTAMINEN (TAKAKALUITTIMET)

MONIKALUITINLIITÄNTÄ (TAKAKALUITTIMET)

SOVELLUS

Liitä Android- tai iOS-laite Wi-Fi-verkkoon ja noudata sovelluksen ohjeita kaluttimien asennuksen loppuunsaattamiseksi.

* Ominaisuuksien saatavuus vaihtelee maittain, evätkä kaikki ominaisuudet välttämättä ole saatavilla maassasi.

Langattoman rajapinnan määrittäykset

- Bluetooth-versio: Pääyksikkö - v5.3, Irrotettava surround-kaluitin - v5.4
- Pääyksikön Bluetooth-profiili: A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Irrotettavan surround-kaluttimen Bluetooth-profiili: A2DP v1.4, AVRCP v1.6
- Bluetooth-lähettiläin taajuusalue: 2400 MHz - 2483,5 MHz
- Bluetooth-lähettiläin teho: <15 dBm (ERP)
- Wi-Fi-verkko: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2,4 GHz / 5 GHz)
- 2,4 GHz Wi-Fi-lähettiläin taajuusalue: 2412–2472 MHz (2,4 GHz ISM-kaista, USA 11 kanavaa, Eurooppa ja muut 13 kanavaa)
- 2,4 GHz Wi-Fi-lähettiläin teho: <20 dBm (ERP)
- 5G Wi-Fi-lähettiläin taajuusalue: 5,15–5,35 GHz, 5,470–5,725 GHz, 5,725–5,825 GHz
- 5G Wi-Fi-lähettiläin teho: 5,15–5,25 GHz <23 dBm, 5,25–5,35 GHz, 5,470–5,725 GHz <20 dBm (ERP)
- Langattoman 5G-lähettiläin taajuusalue: 5,15–5,35 GHz, 5,470–5,725 GHz, 5,725–5,825 GHz
- Langattoman 5G-lähettiläin teho: 5,15–5,25 GHz <23 dBm (ERP), 5,25–5,35 GHz <20 dBm, 5,470–5,725 GHz <20 dBm (ERP), 5,725–5,825 GHz <14 dBm (ERP)

Huom: Kaista 5,6–5,64 GHz poistetaan käytöstä, kun tuote toimitetaan Australiassa | Uuteen-Seelantiin.

Mitat

- Soundbarin kokonaismitat (L x K x S): 1404 x 58 x 136 mm / 55,3" x 2,3" x 5,4"
- Soundbar-pääyksikön mitat (L x K x S): 1030 x 58 x 136 mm / 40,6" x 2,3" x 5,4"
- Irrotettavan surround-kaluttimen mitat (kukin) (L x K x S): 202 x 58 x 136 mm / 8" x 2,3" x 5,4"
- Subwooferin mitat (L x K x S): 315 x 277 x 275 mm / 12,4" x 10,9" x 10,8"
- Soundbarin paino: 5,93 kg / 13 paunaa
- Irrotettavan surround-kaluttimen paino (kukin): 1,3 kg / 2,8 paunaa
- Subwooferin paino: 12 kg / 26,5 paunaa
- Pakkausten mitat (L x K x S): 1124 x 381 x 452 mm / 44,3" x 15" x 17,8"
- Pakkausten paino: 28,6 kg / 63,1 paunaa (EMEA/UK); 24,3 kg / 53,6 paunaa (JP/IN/CHN)

* RMS @THD 1%: 1235 W | ** RMS @THD 1%: 475 W |

*** RMS @THD 1%: 2 x 80 W | **** RMS @THD 1%: 600 W

HU

ONLINE-SEITSIENYÖTYTÄS

A DOBOZ TARTALMA

* A tápkábelék mennyisége és a csatlakozó típusa régióknként eltérő.

FALRA SZERELHETŐ

CSATLAKOZÁS (eARC TV)

CSATLAKOZÁS (ARC TV)

BEKAPCSOLÁS ÉS TÖLTÉS

HANGKALIBRÁLÁS

ELSŐ KALIBRÁLÁS | MÁSODIK KALIBRÁLÁS

MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓK

Általános specifikációk

- Model: BAR 1300MK2 (hangfal egység)
- BAR 1300MK2 SURROUND (lecsatlakoztatható hangszóró)
- BAR 1300MK2 SUB (mélynyomó egység)
- Hangrendszer: 11.1.4-es csatorna
- Tápellátás: 100–240 V AC, ~50/60 Hz
- Hangszóró teljes kimeneti teljesítmény* (Max. @THD 1%): 2470 W
- Hangfal kimeneti teljesítmény** (Max. @THD 1%): 950 W
- Térhatású hangszóró kimeneti teljesítmény*** (Max. @THD 1%): 2 x 160 W
- Mélynyomó kimeneti teljesítmény**** (Max. @THD 1%): 1200 W
- Hangfal átalakító: 8 x (50 x 75 mm) racetrack meghajtó, 7 x 25 mm (1") magashangszóró, 4 x 75 mm (3") up-firing teljes tartományú meghajtó
- Térhatású hangszóró átalakító: 2 x (50 x 90 mm) racetrack meghajtó, 1 x 50 mm (2") teljes tartományú meghajtó, 1 x 75 mm (3") up-firing teljes tartományú meghajtó
- Mélynyomó átalakító: 2 x 200 mm (8")
- Hálózati kimeneti teljesítmény: <2 W
- Üzemi hőmérséklet: 0 °C - 45 °C
- Ütőhő akkumulátor: 7,2 V, 4722 mAh
- Lecsatlakoztatható térhatású hangszóró üzemideje: akár 10 óra (a tartalom típusától és a hangerőtől függően eltérő lehet)

HDMI specifikációk

- HDMI videó bemenet: 3
- HDMI videó kimenet (Enhanced Audio Return Channel, eARC) vel: 1
- HDMI HDCP verzió: 2.3
- HDR átalakító: HDR10+, Dolby Vision

Audio specifikációk

- Frekvencia válasz: 33 Hz - 20 kHz (-6 dB)
- Audío bemenetek: Optikai, Bluetooth, USB (USB lejátszás elérhető az USA és APAC verzióban. A többi verzióhoz az USB csak üzemi célra.)

USB-specifikációk

- USB port: „A” típus
- USB besorolás: 5 V DC, 0,5 A
- Támogatott fájlformátumok: mp3
- MP3 kodek: MPEG 1 Layer 2/3, MPEG 2 Layer 3, MPEG 2.5 Layer 3
- MP3 mintavételési frekvencia: 16–48 kHz
- MP3 bitrate: 80–320 kbps

BLUETOOTH-PÁROSÍTÁS (HÁTSÓ HANGSZÓRÓ)

Csatlakozás | Csatlakoztatva

SZTEREO-PÁROSÍTÁS (HÁTSÓ HANGSZÓRÓK)

TÖBB HANGSZÓRÓ CSATLAKOZTATÁSA (HÁTSÓ HANGSZÓRÓK)

ALKALMAZÁS

Csatlakoztassa Android vagy iOS eszközt a Wi-Fi-hálózathoz, és kövesse az alkalmazás utasításait a hangszóró beállításának befejezéséhez.

*A funkciók elérhetősége országoktól eltérő, és előfordulhat, hogy nem minden funkció érhető el az Ön országában.

Vezeték nélküli specifikációk

- Bluetooth-verzió: Fő hangszóró - v5.3, Lecsatlakoztatható térhatású hangszóró - v5.4
- Fő hangszóró Bluetooth-profi: A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Lecsatlakoztatható térhatású hangszóró Bluetooth-profi: A2DP v1.4, AVRCP v1.6
- Bluetooth-jeladó frekvenciataromány: 2400 MHz - 2483,5 MHz
- Bluetooth-jeladó teljesítmény: <15 dBm (ERP)
- Wi-Fi-hálózati: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2,4 GHz / 5 GHz)
- 2,4 GHz Wi-Fi-átló frekvenciataromány: 2412–2472 MHz (2,4 GHz-es ISM-sáv, USA: 11 csatorna, Európa és egyéb országok: 13 csatorna)
- 2,4 GHz Wi-Fi-átló teljesítmény: <20 dBm (ERP)
- 5G Wi-Fi-átló frekvenciataromány: 5,15–5,35 GHz, 5,470–5,725 GHz, 5,725–5,825 GHz
- 5G Wi-Fi-átló teljesítmény: 5,15–5,25 GHz <23 dBm, 5,25–5,35 GHz <20 dBm, 5,470–5,725 GHz <20 dBm, 5,725–5,825 GHz <14 dBm (ERP)
- 50 vezeték nélküli átló frekvenciataromány: 5,15–5,35 GHz, 5,470–5,725 GHz, 5,725–5,825 GHz
- 50 vezeték nélküli átló teljesítmény: 5,15–5,25 GHz <23 dBm, 5,25–5,35 GHz <20 dBm, 5,470–5,725 GHz <20 dBm (ERP), 5,725–5,825 GHz <14 dBm (ERP)

Megjegyzés: A 5,6–5,64 GHz tartomány nincs engedélyezve Ausztráliában / Új-Zélandra történő szállítás esetén.

Méreték

- Teljes hangfal méretek (Sz x M x Átm): 1404 x 58 x 136 mm / 55,3" x 2,3" x 5,4"
- Hangfal méretek (Sz x M x Átm): 1030 x 58 x 136 mm / 40,6" x 2,3" x 5,4"
- Lecsatlakoztatható térhatású hangszóró méretek (egyenként) (Sz x M x Átm): 202 x 58 x 136 mm / 8" x 2,3" x 5,4"
- Mélynyomó méretek (Sz x M x Átm): 315 x 277 x 275 mm / 12,4" x 10,9" x 10,8"
- Hangfal súly: 5,93 kg / 13 font
- Lecsatlakoztatható térhatású hangszóró súly (egyenként): 1,3 kg / 2,8 font
- Mélynyomó súly: 12 kg / 26,5 font
- Csomag méretek (Sz x M x Átm): 1124 x 381 x 452 mm / 44,3" x 15" x 17,8"
- Csomagolás súlya: 28,6 kg / 63,1 font (EMEA/UK); 24,3 kg / 53,6 font (JP/IN/CHN)

* RMS @THD 1%: 1235 W | ** RMS @THD 1%: 475 W |

*** RMS @THD 1%: 2 x 80 W | **** RMS @THD 1%: 600 W

IT

SUPPORTO ONLINE

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

* Il numero dei cavi di alimentazione e il tipo di spina variano da regione a regione.

MONTAGGIO A PARETE

COLLEGAMENTO (Per TV eARC)

COLLEGAMENTO (Per TV ARC)

ACCENSIONE E RICARICA

CALIBRAZIONE SONORA

1° CALIBRAZIONE | 2° CALIBRAZIONE



Trova la Guida
rapida in italiano qui.

SPECIFICHE TECNICHE

Specifiche Generali

- Modello: BAR 1300MK2 (unità soundbar)
- BAR 1300MK2 SURROUND (speaker rimovibile)
- BAR 1300MK2 SUB (unità subwoofer)
- Sistema sonoro: 11.1.4 canali
- Alimentazione: 100 - 240 V AC, ~ 50/60 Hz
- Potenza in uscita totale dello speaker** (Max. @THD 1%): 2470 W
- Potenza in uscita della soundbar** (Max. @THD 1%): 950 W
- Potenza in uscita dello speaker surround*** (Max. @THD 1%): 2 x 160 W
- Potenza in uscita del subwoofer**** (Max. @THD 1%): 1200 W
- Trasduttori Soundbar: 8 x (50 x 75 mm) driver racetrack, 7 x 25 mm (1") tweeter, 4 x 75 mm (3") driver up-firing a gamma intera
- Trasduttore speaker surround: 2 x (50 x 90 mm) driver racetrack, 1 x 50 mm (2") driver a gamma intera, 1 x 75 mm (3") driver up-firing a gamma intera
- Trasduttore subwoofer: 2 x 200 mm (8")
- Consumo in standby di rete: <2 W
- Temperatura d'ambiente: 0 °C - 45 °C
- Batteria al litio: 7,2 V, 4722 mAh
- Autonomia in riproduzione speaker surround rimovibile: fino a 10 ore (può variare in base al tipo di contenuto e al livello del volume)

Specifiche HDMI

- Ingressi Video HDMI: 3
- Uscita video HDMI (con Enhanced Audio Return Channel, eARC): 1
- Versione HDCP HDMI: 2.3
- Pass-through HDR: HDR10+, Dolby Vision

Specifiche audio

- Risposta in frequenza: 33 Hz - 20 kHz (-6 dB)
- Ingressi Audio: Ottico, Bluetooth, USB (la riproduzione da USB è disponibile nella versione USA e APAC. Per le altre versioni, l'USB è solo per l'assistenza.)

Specifiche USB

- Porta USB: Type A
- Parametri USB: 5 V DC, 0,5 A
- Formati di file supportati: mp3
- Codice MP3: MP3 Layer 2/3, MPEG 2 Layer 3, MPEG 2.5 Layer 3
- Frequenza di campionamento MP3: 16 - 48 kHz
- Bitrate MP3: 80 - 320 kbps

ABBINAMENTO BLUETOOTH (SPEAKER POSTERIORE)

Connessione in corso | Connesso

ABBINAMENTO STEREO (SPEAKER POSTERIORI)

COLLEGAMENTO MULTI-SPEAKER (SPEAKER POSTERIORI)

APP

Collega il tuo dispositivo Android o iOS alla rete Wi-Fi e segui le istruzioni dell'app per completare la configurazione dello speaker. *La disponibilità delle funzioni varia a seconda dei paesi e non tutte le funzioni potrebbero essere disponibili nel tuo paese.

Specifiche wireless

- Versione Bluetooth: Barra principale - v5.3, speaker surround rimovibile - v5.4
 - Profilo Bluetooth barra principale: A2DP v1.3, AVRCP v1.5
 - Profilo Bluetooth speaker surround rimovibile: A2DP v1.4, AVRCP v1.6
 - Intervallo di frequenza del trasmettitore Bluetooth: 2400 MHz - 2483.5 MHz
 - Potenza del trasmettitore Bluetooth: <15 dBm (ERP)
 - Rete Wi-Fi: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2.4 GHz / 5 GHz)
 - Intervallo di frequenza del trasmettitore Wi-Fi 2.4G: 2412 - 2472 MHz (2.4 GHz banda ISM, USA 11 canali, Europa e altri 13 canali)
 - Potenza del trasmettitore Wi-Fi 2.4G: <20 dBm (ERP)
 - Intervallo di frequenza del trasmettitore Wi-Fi 5G: 5.15 - 5.35 GHz, 5.470 - 5.725 GHz, 5.725 - 5.825 GHz
 - Potenza del trasmettitore Wi-Fi 5G: 5.15 - 5.25 GHz <23 dBm, 5.25 - 5.35 GHz & 5.470 - 5.725 GHz <20 dBm, 5.725 - 5.825 GHz <14 dBm (ERP)
 - Intervallo di frequenza del trasmettitore wireless 5G: 5.15 - 5.35 GHz, 5.470 - 5.725 GHz, 5.725 - 5.825 GHz
 - Potenza del trasmettitore wireless 5G: 5.15 - 5.25 GHz <23 dBm (ERP), 5.25 - 5.35 GHz & 5.470 - 5.725 GHz <20 dBm (ERP), 5.725 - 5.825 GHz <14 dBm (ERP)
- Nota:** La banda 5.6 - 5.64 GHz viene disattivata quando viene spedita in Australia/Nuova Zelanda.

Dimensioni

- Dimensioni totali soundbar (L x A x P): 1404 x 58 x 136 mm / 55.3" x 2.3" x 5.4"
- Dimensioni Soundbar (L x A x P): 1030 x 58 x 136 mm / 40.6" x 2.3" x 5.4"
- Dimensioni speaker surround rimovibile (cad.) (L x A x P): 202 x 58 x 136 mm / 8" x 2.3" x 5.4"
- Dimensioni del subwoofer (L x A x P): 315 x 277 x 275 mm / 12.4" x 10.9" x 10.8"
- Peso Soundbar: 5,93 kg / 13 lbs
- Peso speaker surround rimovibile (cad.): 1,3 kg / 2,8 lbs
- Peso Subwoofer: 12 kg / 26,5 lbs
- Dimensioni dell'imballo (L x A x P): 1124 x 381 x 452 mm / 44.3" x 15" x 17.8"
- Peso della confezione: 26,6 kg / 63,1 lbs (EMEA/UK); 24,3 kg / 53,6 lbs (JP/IN/CN)

* RMS @THD 1%: 1235 W | ** RMS @THD 1%: 475 W |

*** RMS @THD 1%: 2 x 80 W | **** RMS @THD 1%: 600 W

NL

ONLINE ONDERSTEUNING

VERPAKKINGSINHOUD

* Het aantal bijgeleverde netstoelen en het type stekker verschillen per land.

WANDMONTAGE

VERBINDEN (voor eARC TV)

VERBINDEN (voor ARC TV)

INSCHAKELLEN EN OPLEIDEN

GELUIDSKALIBRATIE

EERSTE KALIBRATIE | TWEEDE KALIBRATIE

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Algemene specificatie

- Model: BAR 1300MK2 (soundbar unit)
- BAR 1300MK2 SURROUND (afneembare luidspreker)
- BAR 1300MK2 SUB (subwoofer)
- Geluidssysteem: 11.1.4 kanaal
- Voeding: 100 - 240 V AC, ~ 50/60 Hz
- Totaal uitgangsvermogen luidspreker** (max. @THD 1%): 2470 W
- Uitgangsvermogen soundbar** (max. @THD 1%): 950 W
- Uitgangsvermogen surroundluidspreker*** (max. @THD 1%): 2 x 160 W
- Uitgangsvermogen subwoofer**** (max. @THD 1%): 1200 W
- Soundbar-transducer: 8 x (50 x 75) mm racetrack drivers, 7 x 25 mm (1") tweeters, 4 x 75 mm (3") up-firing full-range drivers
- Surround-luidsprekertransducer: 2 x (50 x 90) mm racetrack drivers, 1 x 50 mm (2") tweeters, 1 x 75 mm (3") up-firing full-range drivers
- Subwoofer transducer: 2 x 200 mm (8")
- Netstand-by voeding: <2 W
- Bedrijfstemperatuur: 0 °C - 45 °C
- Lithium batterij: 7,2 V, 4722 mAh
- Afspeeltijd afneembare surround-luidspreker: tot 10 uur (kan variëren afhankelijk van inhoudstype en volumeniveau)

HDMI-spectificatie

- HDMI video-ingang: 3
- HDMI video-uitgang (met Enhanced Audio Return Channel, eARC): 1
- HDMI HDCP-versie: 2.3
- HDR pass-through: HDR10+, Dolby Vision

Audiospecificatie

- Frequentierespons: 33 Hz - 20 kHz (-6 dB)
- Audio-ingangen: Optisch, Bluetooth, USB (USB-weergave is beschikbaar in de VS - en APAC-versie. Voor andere versies is USB alleen voor service.)

USB-specificaties

- USB-poort: Type A
- USB-classificatie: 5 V DC, 0,5 A
- Ondersteunde bestandsformaten: mp3
- MP3 code: MPEG 1 Layer 2/3, MPEG 2 Layer 3, MPEG 2.5 Layer 3
- MP3-bemonsteringsfrequentie: 16 - 48 kHz
- MP3 bitrate: 80 - 320 kbps

BLUETOOTH-KOPPELING (ACHTERLUIDSPREKER)

Verbinden | Verbonden

STEREOKOPPELING (ACHTERLUIDSPREKERS)

AANSLUITING MEERDERE LUIDSPREKERS (ACHTERLUIDSPREKERS)

APP

Verbind de Android- of iOS-apparaat met het Wi-Fi-netwerk en volg de instructies van de app om de luidsprekerconfiguratie te voltooien.

* De beschikbaarheid van functies verschilt per land en het is mogelijk dat niet alle functies beschikbaar zijn in uw land.

Draadloze specificatie

- Bluetooth-versie: Hoofdapparaat - v5.3, Afneembare surround-luidspreker - v5.4
- Bluetooth-profiel hoofdapparaat: A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Bluetooth-profiel afneembare surround-luidspreker: A2DP v1.4, AVRCP v1.6
- Frequentiebereik Bluetooth-zender: 2400 MHz - 2483,5 MHz
- Vermogen Bluetooth-zender: <15 dBm (ERP)
- Wi-Fi-netwerk: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2.4 GHz / 5 GHz)
- 2 x 40 Wi-Fi-zendervermogen: <20 dBm (ERP)
- Frequentiebereik 50 Wi-Fi-zender: 5.15 - 5.35 GHz, 5.470 - 5.725 GHz, 5.725 - 5.825 GHz
- 50 Wi-Fi-zendervermogen: 5.15 - 5.25 GHz <23 dBm, 5.25 - 5.35 GHz & 5.470 - 5.725 GHz <20 dBm, 5.725 - 5.825 GHz <14 dBm (ERP)
- 50 frequentiebereik draadloze zender: 5.15 - 5.35 GHz, 5.470 - 5.725 GHz, 5.725 - 5.825 GHz
- 50 zendervermogen draadloze zender: 5.15 - 5.25 GHz <23 dBm (ERP), 5.25 - 5.35 GHz & 5.470 - 5.725 GHz <20 dBm (ERP), 5.725 - 5.825 GHz <14 dBm (ERP)
- Opmerking: Band 5.6 - 5.64 GHz wordt uitgeschakeld voor Australië/Nieuw-Zeeland.

Afmetingen

- Totale afmetingen soundbar (B x H x D): 1404 x 58 x 136 mm / 55.3" x 2.3" x 5.4"
- Soundbar afmetingen (B x H x D): 1030 x 58 x 136 mm / 40.6" x 2.3" x 5.4"
- Afmetingen afneembare surround-luidspreker (elk) (B x H x D): 202 x 58 x 136 mm / 8" x 2.3" x 5.4"
- Afmetingen subwoofer (B x H x D): 315 x 277 x 275 mm / 12.4" x 10.9" x 10.8"
- Gewicht soundbar: 5,93 kg / 13 lbs
- Gewicht afneembare surround-luidspreker (elk): 1,3 kg / 2,8 lbs
- Gewicht subwoofer: 12 kg / 26,5 lbs
- Afmetingen verpakking (B x H x D): 1124 x 381 x 452 mm / 44.3" x 15" x 17.8"
- Gewicht van de verpakking: 26,6 kg / 63,1 lbs (EMEA/UK); 24,3 kg / 53,6 lbs (JP/IN/CN)

* RMS @THD 1%: 1235 W | ** RMS @THD 1%: 475 W |

*** RMS @THD 1%: 2 x 80 W | **** RMS @THD 1%: 600 W

NO

NETTBASERT BRUKERSTØTTE

ESKENS INNHOLD

* Antall strømkabler og pluggtype varierer fra område til område.

VEGGMONTERING

KOBLE TIL (for eARC TV)

KOBLE TIL (for ARC LVD)

STROM PÅ OG LADE

LYDKALIBRERING

1. KALIBRERING | 2. KALIBRERING

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Generell spesifisering

- Model: BAR 1300MK2 (lydplankenhet)
 - BAR 1300MK2 SURROUND (avtagbar høyttaler)
 - BAR 1300MK2 SUB (subwoofer-enhet)
- Lydsystem: 11.1.4-kanal
- Strømforsyning: 100 - 240 V AC, ~ 50/60 Hz
- Total høyttaler-effekt* (maks. ved THD 1 %): 2470 W
- Utgangseffekt fra lydplanken** (maks. ved THD 1 %): 950 W
- Surroundhøyttalerens utgangseffekt*** (maks. ved THD 1 %): 2 x 160 W
- Utgangseffekt fra subwooferen**** (maks. ved THD 1 %): 1200 W
- Lydplankens høyttaler-elementer: 8 x (50 x 75 mm)
- racetrack-element, 7 x 25 mm (1") diskanten, 4 x 75 mm (3") oppovervendte elementer med fulltone
- Surroundhøyttaler-elementer: 2 x (50 x 90 mm) racetrack-elementer, 1 x 50 mm (2") elementer med fulltone, 1 x 75 mm (3") oppovervendte elementer med fulltone
- Subwooferens element: 2 x 200 mm (8")
- Strømforsyning i nettkabeltilkoblet standby: <2 W
- Driftstemperatur: 0 °C - 45 °C
- Litium-batteri: 7,2 V, 4722 mAh
- Den avtagbare surroundhøyttalerens avspilningstid: opptil 10 timer (kan variere avhengig av innholdstype og volumnivå)

HDMI-spesifisering

- HDMI-videoinnngang: 3
- HDMI-videoutgang (med forbedret lydreturkanal, eARC): 1
- HDMI HDCP-versjon: 2.3
- HDR-gjennomgang: HDR10+, Dolby Vision

Lydspesifisering

- Frekvensrespons: 33 Hz - 20 kHz (-6 dB)
- Lydingang: Optisk, Bluetooth, USB (USB-avspilling er tilgjengelig i den amerikanske og APAC-versjonen. For andre versjoner er USB kun for service.)

USB-spesifisering

- USB-inngang: Type A
- USB-klasse: 5 V DC, 0,5 A
- Støttede filformater: mp3
- MP3-kodek: MPEG 1 lag 2/3, MPEG 2 lag 3, MPEG 2.5 lag 3
- MP3-samplingfrekvens: 16 - 48 kHz
- MP3-bitrate: 80 - 320 kbps

BLUETOOTH-SAMMENKOBLING (HOYTALERE BAK)

Kobler til | Tilkoblet

STEREO-SAMMENKOBLING (HOYTALERE BAK)

MULTIHØYTALERTILKOBLING (HOYTALERE BAK)

APP

Koble Android- eller iOS-enheten din til det Wi-Fi-nettverket og følg anvisningene i appen for å fullføre konfigureringen av høyttaleren.
* Funksjonenes tilgjengelighet vil variere mellom land, og det kan hende ikke alle funksjonene er tilgjengelige i landet du bor i.

Trådløs spesifisering

- Bluetooth-versjon: Hovedplank - v5.3, avtagbar surroundhøyttaler - v5.4
- Hovedplankens Bluetooth-profil: A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Den avtagbare surroundhøyttalerens Bluetooth-profil: A2DP v1.4, AVRCP v1.6
- Frekvensområdet for Bluetooth-sender: 2400 MHz - 2483,5 MHz
- Bluetooth-sendereffekt: <15 dBm (ERP)
- Wi-Fi-nettverk: IEEE 802.11 a/b/g/n/ax/ae (2,4 GHz / 5 GHz)
- 2,4 GHz Wi-Fi-senderens frekvensrekkevidde: 2412 - 2472 MHz (2,4 GHz ISM-bånd, USA 11 kanaler, Europa og andre 13 kanaler)
- 2,4 GHz Wi-Fi-sendereffekt: <20 dBm (ERP)
- 50 W-Fi-senderens frekvensrekkevidde: 5,15 - 5,35 GHz, 5,470 - 5,725 GHz, 5,725 - 5,825 GHz
- 50 W-Fi-senderens frekvensrekkevidde: 5,15 - 5,35 GHz og 5,470 - 5,725 GHz <20 dBm, 5,725 - 5,825 GHz <14 dBm (ERP)
- Frekvensområdet for 50 trådløse sender: 5,15 - 5,35 GHz, 5,470 - 5,725 GHz, 5,725 - 5,825 GHz
- Strøm for 50 trådløse sender: 5,15 - 5,25 GHz <23 dBm (ERP), 5,25 - 5,35 GHz og 5,470 - 5,725 GHz <20 dBm (ERP), 5,725 - 5,825 GHz <14 dBm (ERP)
- Merk: Bånd 5,6 - 5,84 GHz vil bli deaktivert når de fraktes til Australia / New Zealand.

Mål

- Lydplankens totale mål (B x H x D): 1404 x 58 x 136 mm / 55,3" x 2,3" x 5,4"
- Lydplankens mål (B x H x D): 1030 x 58 x 136 mm / 40,6" x 2,3" x 5,4"
- Avtagbare surroundhøyttalerens mål (hver) (B x H x D): 202 x 58 x 136 mm / 8" x 2,3" x 5,4"
- Subwooferens mål (B x H x D): 315 x 277 x 275 mm / 12,4" x 10,9" x 10,8"
- Lydplankens vekt: 5,93 kg / 13 pund
- De avtagbare surroundhøyttalerens vekt (hver): 1,3 kg / 2,8 pund
- Subwooferens vekt: 12 kg / 26,5 pund
- Emballagemål (B x H x D): 1124 x 381 x 452 mm / 44,3" x 15" x 17,8"
- Emballasjevekt: 28,6 kg / 63,1 pund (EMEA/UKN) 24,3 kg / 53,6 pund (JP/IN/CHN)

* RMS ved THD 1 %: 1235 W | ** RMS ved THD 1 %: 475 W |

*** RMS ved THD 1 %: 2 x 80 W | **** RMS ved THD 1 %: 600 W

PL

WSPAROWANIE ONLINE

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

* Liczba przewodów oraz rodzaj wtyków mogą się różnić w zależności od regionu.

MONTAŻ NA ŚCIANIE

POŁĄCZENIE (DO TELEWIZORÓW eARC)

POŁĄCZENIE (DO TELEWIZORÓW ARC)

WL. ZASILANIA I ŁADOWANIE

KALIBRACJA DŹWIĘKU

1. KALIBRACJA | 2. KALIBRACJA

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Ogólne dane techniczne

- Model: BAR 1300MK2 (soundbar)
 - BAR 1300MK2 SURROUND (odłączany głośnik)
 - BAR 1300MK2 SUB (subwoofer)
- System dźwięku: 11.1.4-kanalowy
- Zasilanie: 100 - 240 V AC, ~ 50/60 Hz
- Łączna moc wyjścia głośników* (maks. przy THD 1 %): 2470 W
- Moc wyjścia soundbara** (maks. przy THD 1 %): 950 W
- Moc wyjścia głośnika dźwięku przestrzennego*** (maks. przy THD 1 %): 2 x 160 W
- Moc wyjścia subwoofera**** (maks. przy THD 1 %): 1200 W
- Przetwornik soundbara: 8 głośników typu racetrack (50 x 75 mm), 7 głośników wysokotonowych 25 mm (1"), 4 skierowane do góry głośniki pełnozakresowe 75 mm (3")
- Przetwornik głośnika dźwięku przestrzennego: 2 głośniki typu racetrack (50 x 90 mm), 1 głośnik pełnozakresowy 50 mm (2"), 1 skierowany do góry głośnik pełnozakresowy 75 mm (3")
- Przetwornik subwoofera: 2 x 200 mm (8")
- Moc w sieci, w trybie gotowości: <2 W
- Temperatura robocza: 0°C - 45°C
- Bateria litowa: 7,2 V, 4722 mAh
- Czas odtwarzania na odłączanym głośniku dźwięku przestrzennego: maks. 10 godz. (zależy od rodzaju zawartości i poziomu głośności)

Dane techniczne HDMI

- Wejście HDMI video: 3
- Wejście HDMI Video (z obsługą ulepszonego zwróconego kanału audio (eARC)): 1
- Wersja HDMI HDCP: 2.3
- Technologia HDR Pass Through: HDR10+, Dolby Vision

Parametry audio

- Pasmo przenoszenia: 33 Hz - 20 kHz (-6 dB)
- Wejścia audio: optyczne, Bluetooth, USB (odtwarzanie z dysku USB jest dostępne tylko w wersji na rynek amerykański i dla obszaru Azji-Pacyfiku. W przypadku innych wersji port USB służy tylko do serwisowania urządzenia.)

Specyfikacja USB

- Port USB: Type A
- Parametry portu USB: 5 V DC, 0,5 A
- Obsługiwane formaty plików: mp3
- Kodek MP3: MPEG 1 Layer 2/3, MPEG 2 Layer 3, MPEG 2.5 Layer 3
- Częstotliwość próbkowania MP3: 16 - 48 kHz
- Przebieżność MP3: 80 - 320 kbps

PAROWANIE BLUETOOTH (TYLNY GŁOŚNIK)

Łączenie | Podłączono

PAROWANIE STEREO (TYLNE GŁOŚNIKI)

POŁĄCZENIE Z WIELOMA GŁOŚNIKAMI (TYLNE GŁOŚNIKI)

APLIKACJA

Połącz urządzenie z systemem Android lub iOS z siecią Wi-Fi i wykonaj polecenia wyświetlane przez aplikację, aby przeprowadzić konfigurację głośników.

* Dostępność funkcji zależy od kraju, dlatego nie wszystkie funkcje mogą być dostępne w kraju użytkownika.

Parametry sieci bezprzewodowej

- Wersja Bluetooth: Jednostka główna - wers. 5.3, odłączany głośnik dźwięku przestrzennego - wers. 5.4
- Profil Bluetooth jednostki głównej: A2DP 1.3, AVRCP 1.5
- Profil Bluetooth odłączanego głośnika dźwięku przestrzennego: A2DP 1.4, AVRCP 1.6
- Zakres częstotliwości nadajnika Bluetooth: 2400 MHz - 2483,5 MHz
- Moc nadajnika Bluetooth: <15 dBm (ERP)
- Siec Wi-Fi: IEEE 802.11 a/b/g/n/ax/ae (2,4 GHz / 5 GHz)
- Zakres częstotliwości nadajnika 2,4 GHz Wi-Fi: 2412 - 2472 MHz (2,4 GHz w paśmie ISM, 11 kanałów w USA, 13 kanałów w Europie i innych)
- Moc nadajnika Wi-Fi dla 2,4 GHz: <20 dBm (ERP)
- Zakres częstotliwości nadajnika 50 W-Fi: 5,15 - 5,35 GHz, 5,470 - 5,725 GHz, 5,725 - 5,825 GHz
- Moc nadajnika Wi-Fi dla 50: 5,15 - 5,25 GHz <23 dBm, 5,25 - 5,35 GHz <14 dBm (ERP)
- Zakres częstotliwości nadajnika bezprzewodowego dla 50: 5,15 - 5,35 GHz, 5,470 - 5,725 GHz, 5,725 - 5,825 GHz
- Moc nadajnika bezprzewodowego dla 50: 5,15 - 5,25 GHz <23 dBm (ERP), 5,25 - 5,35 GHz <14 dBm, 5,470 - 5,725 GHz <20 dBm (ERP), 5,725 - 5,825 GHz <14 dBm (ERP)

Uwaga: Pasmo 5,6 - 5,84 GHz jest niedostępne dla urządzi-
czy używanych na terenie Australii i Nowej Zelandii.

Wymiary

- Łączne wymiary soundbara (szer. x wys. x gł.): 1404 x 58 x 136 mm / 55,3" x 2,3" x 5,4"
- Wymiary soundbara (szer. x wys. x gł.): 1030 x 58 x 136 mm / 40,6" x 2,3" x 5,4"
- Wymiary (każdego) odłączanego głośnika dźwięku przestrzennego (szer. x wys. x gł.): 202 x 58 x 136 mm / 8" x 2,3" x 5,4"
- Wymiary subwoofera (szer. x wys. x gł.): 315 x 277 x 275 mm / 12,4" x 10,9" x 10,8"
- Masa soundbara: 5,93 kg / 13 funta
- Masa (każdego) odłączanego głośnika dźwięku przestrzennego: 1,3 kg / 2,8 funta
- Masa subwoofera: 12 kg / 26,5 funta
- Wymiary opakowania (szer. x wys. x gł.): 1124 x 381 x 452 mm / 44,3" x 15" x 17,8"
- Masa opakowania: 28,6 kg (63,1 funta) (EMEA/UKN) 24,3 kg (53,6 funta) (JP/IN/CHN)

* RMS przy THD 1 %: 1235 W | ** RMS przy THD 1 %: 475 W |

*** RMS przy THD 1 %: 2 x 80 W | **** RMS przy THD 1 %: 600 W

PT

ASSISTÊNCIA ONLINE O QUE ESTÁ INCLUIDO

* O comprimento do cabo de alimentação e o tipo de ficha variam de acordo com as regiões.

MONTAGEM NA PAREDE

CONECTAR (Para TV eARC)

CONECTAR (Para TV ARC)

LIGAR e CARREGAR CALIBRAÇÃO DO SOM

1ª CALIBRAÇÃO | 2ª CALIBRAÇÃO

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Especificações gerais

- Modelo: BAR 1300MK2 (unidade de soundbar)
- BAR 1300MK2 SURROUND (coluna removível)
- BAR 1300MK2 SUB (unidade de subwoofer)
- Sistema de som: 11.1.4 canais
- Alimentação elétrica: 100 - 240 V CA, ~50/60 Hz
- Potência de saída total da coluna* (máx. a THD 1%): 2470 W
- Potência de saída da soundbar** (máx. a THD 1%): 950 W
- Potência de saída da coluna surround*** (máx. a THD 1%): 2 x 160 W
- Potência de saída do subwoofer**** (máx. a THD 1%): 1200 W
- Transdutor da soundbar: 8 x drivers racetrack (50 x 75 mm), 7 x tweeters de 25 mm (1"), 4 x drivers up-firing alcance total de 75 mm (3")
- Transdutor da coluna surround: 2 x drivers racetrack (50 x 90 mm), 1 x driver de alcance total de 90 mm (2"), 1 x driver up-firing de alcance total de 75 mm (3")
- Transdutor do subwoofer: 2 x 200 mm (8")
- Potência de espera em rede: <2 W
- Temperatura em funcionamento: 0 °C - 45 °C
- Bateria de lítio: 7,2 V, 4722 mAh
- Tempo de reprodução da coluna surround removível: até 10 horas (pode variar de acordo com o tipo de conteúdo e o nível de volume)

Especificações HDMI

- Entrada de vídeo HDMI: 3
- Saída de vídeo HDMI (Com Audio Return Channel Melhorado (eARC)): 1
- Versão HDMI HDCP: 2.3
- Passagem HDR: HDR10+, Dolby Vision

Especificações áudio

- Resposta de frequência: 33 Hz - 20 kHz (-6 dB)
- Entradas de Áudio: Ótico, Bluetooth, USB (a reprodução USB está disponível na versão dos EUA e APAC. Para outras versões, o USB é apenas para serviço.)

Especificações USB

- Porta USB: Tipo A
- Classificação USB: 5 V DC, 0,5 A
- Formato de ficheiros suportado: mp3
- Códex de MP3: MPEG 1 Camada 2/3, MPEG 2 Camada 3, MPEG 2.5 Camada 3
- Taxa de amostragem de MP3: 16 - 48 kHz
- Velocidade de transmissão de MP3: 80 - 320 kbps

EMPARELHAMENTO BLUETOOTH (COLUNA TRASEIRA)

A estabelecer a ligação | Ligado

EMPARELHAMENTO ESTEREO (COLUNAS TRASEIRAS) LIGAÇÃO DE VÁRIAS COLUNAS (COLUNAS TRASEIRAS) APLICAÇÃO

Ligue o seu dispositivo Android ou iOS à rede Wi-Fi e siga as instruções da aplicação para concluir a configuração da coluna.

* A disponibilidade de funcionalidades varia entre países e nem todas as funcionalidades poderão estar disponíveis no seu país.

Especificação sem fios

- Versão Bluetooth: Barra principal - v5.3, coluna surround removível - v5.4
- Perfil de Bluetooth da barra principal: A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Perfil de Bluetooth da coluna surround removível: A2DP v1.4, AVRCP v1.6
- Faixa de frequências do transmissor Bluetooth: 2400 MHz - 2483,5 MHz
- Potência do transmissor Bluetooth: <15 dBm (EIRP)
- Rede Wi-Fi: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2,4 GHz / 5 GHz)
- Faixa de frequências do transmissor de Wi-Fi 2,4 GHz: 2412 - 2472 MHz (Banda ISM 2,4 GHz, 11 Canais EUA, 13 Canais Europa e outros)
- Potência de transmissão de Wi-Fi 2,4 GHz: <20 dBm (EIRP)
- Faixa de frequências de transmissão de Wi-Fi 5G: 5,15 - 5,35 GHz, 5,470 - 5,725 GHz, 5,725 - 5,825 GHz
- Potência de transmissão de Wi-Fi 5G: 5,15 - 5,25 GHz <23 dBm, 5,25 - 5,35 GHz e 5,470 - 5,725 GHz <20 dBm, 5,725 - 5,825 GHz <14 dBm (EIRP)
- Faixa de frequências do transmissor sem fios 5G: 5,15 - 5,35 GHz, 5,470 - 5,725 GHz, 5,725 - 5,825 GHz
- Potência do transmissor sem fios 5G: 5,15 - 5,25 GHz <23 dBm (EIRP), 5,25 - 5,35 GHz e 5,470 - 5,725 GHz <20 dBm (EIRP), 5,725 - 5,825 GHz <14 dBm (EIRP)
- Nota: Banda de 5,6 - 5,64 GHz será desativada ao enviar para Austrália / Nova Zelândia.

Dimensões

- Dimensões totais da soundbar (L x A x P): 1404 x 58 x 136 mm / 55,3" x 2,3" x 5,4"
- Dimensões da soundbar (L x A x P): 1030 x 58 x 136 mm / 40,6" x 2,3" x 5,4"
- Dimensões da coluna surround removível (cada) (L x A x P): 202 x 58 x 136 mm / 8" x 2,3" x 5,4"
- Dimensões do subwoofer (L x A x P): 315 x 277 x 275 mm / 12,4" x 10,9" x 10,8"
- Peso da soundbar: 5,93 kg / 13 lbs
- Peso da coluna surround removível (cada): 1,3 kg / 2,8 lbs
- Peso do subwoofer: 12 kg / 26,5 lbs
- Dimensões da embalagem (L x A x P): 1124 x 381 x 452 mm / 44,3" x 15" x 17,8"
- Peso da embalagem: 28,6 kg / 63,1 lbs (EMEA/UK); 24,3 kg / 53,6 lbs (JP/IN/CN)

* RMS @THD 1%: 1235 W | ** RMS @THD 1%: 475 W |

*** RMS @THD 1%: 2 x 80 W | **** RMS @THD 1%: 600 W

RO

ASISTENȚĂ ONLINE CE CONȚINE CUTIA

* Lungimea cablului de alimentare și tipul de mufă conector variază în funcție de regiuni.

MONTAREA PE PERETE

CONECTAREA (pentru eARC TV)

CONECTAREA (pentru ARC TV)

PORNIRE ȘI ÎNCĂRCAREA CALIBRAREA SUNETULUI

PRIMA CALIBRARE | A DOUA CALIBRARE

SPECIFICAȚII TEHNICE

Especificații generale

- Model: BAR 1300MK2 (unitate bară de sunet)
- BAR 1300MK2 SURROUND (difuzor detașabil)
- BAR 1300MK2 SUB (unitate subwoofer)
- Sistem de sunet: 11.1.4 canale
- Alimentare cu energie: 100 - 240 V CA, ~50/60 Hz
- Putere de ieșire totală difuzor* (Max. @THD 1%): 2470 W
- Putere de ieșire bară de sunet** (Max. @THD 1%): 950 W
- Putere de ieșire difuzor surround*** (Max. @THD 1%): 2 x 160 W
- Putere de ieșire subwoofer**** (Max. @THD 1%): 1200 W
- Transdusor bară de sunet: 8 x (50 x 75 mm) difuzoare circulare, 7 x 25 mm (1") difuzoare de frecvențe înalte, 4 x 75 mm (3") difuzoare pentru toată gama de frecvențe orientate în sus
- Trasductor difuzor surround: 2 x (50 x 90 mm) difuzoare circulare, 1 x 50 mm (2") difuzoare pentru toată gama de frecvențe, 1 x 75 mm (3") difuzoare pentru toată gama de frecvențe orientate în sus
- Trasductor subwoofer: 2 x 200 mm (8")
- Standby în rețea: <2 W
- Temperatura de funcționare: 0 °C - 45 °C
- Baterie Li-ion: 7,2 V, 4722 mAh
- Durată de redare difuzor surround detașabil: până la 10 ore (poate varia în funcție de tipul de conținut și de nivelul de volum)

Especificații HDMI

- Entrate video HDMI: 3
- Ieșire video HDMI (cu Canal de retur audio îmbunătățit, eARC): 1
- Versiune HDCP HDMI: 2.3
- Transmitere HDR: HDR10+, Dolby Vision

Especificații audio

- Răspuns în frecvență: 33 Hz - 20 kHz (-6 dB)
- Întrări audio: Optică, Bluetooth, USB (redarea USB este disponibilă în versiunile SUA și APAC. Pentru alte versiuni, USB-ul este numai pentru service.)

Especificații USB

- Port USB: Tip A
- Clasificare USB: 5 V CC, 0,5 A
- Format de fișiere acceptate: mp3
- Codex de MP3: MPEG 1 strat 2/3, MPEG 2 strat 3, MPEG 2.5 strat 3
- Rata de eșantionare de MP3: 16 - 48 kHz
- Rată de biți MP3: 80 - 320 kbps

ASOCIERE BLUETOOTH (DIFUZOR SPATE)

Conectare | Conectat

ASOCIERE STEREO (DIFUZOARE SPATE)

CONEXIUNE DIFUZOARE MULTIPLE (DIFUZOARE SPATE)

APLICAȚIA

Conectați dispozitivul dvs. Android sau iOS la rețeaua Wi-Fi și urmați instrucțiunile din aplicație pentru a finaliza configurarea difuzorului.

* Disponibilitatea caracteristicilor variază în funcție de țară, iar în țara dvs. pot să nu fie disponibile toate caracteristicile.

Especificații wireless

- Versiune Bluetooth: Bară principală - v5.3, Difuzor surround detașabil - v5.4
- Profiluri Bluetooth bară principală: A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Profiluri Bluetooth difuzor surround detașabil: A2DP v1.4, AVRCP v1.6
- Interval de frecvență transmițător Bluetooth: 2400 MHz - 2483,5 MHz
- Putere transmițător Bluetooth: <15 dBm (EIRP)
- Rețea Wi-Fi: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2,4 GHz / 5 GHz)
- Interval de frecvență transmițător Wi-Fi 2,4 GHz: 2412 - 2472 MHz (Banda 2,4 GHz ISM, SUA 11 canale, Europa și altele 13 canale)
- Putere transmițător Wi-Fi 2,4 GHz: <20 dBm (EIRP)
- Interval de frecvență transmițător Wi-Fi 5 G: 5,15 - 5,35 GHz, 5,470 - 5,725 GHz, 5,725 - 5,825 GHz
- Putere transmițător Wi-Fi 5 G: 5,15 - 5,25 GHz <23 dBm, 5,25 - 5,35 GHz și 5,470 - 5,725 GHz <20 dBm, 5,725 - 5,825 GHz <14 dBm (EIRP)
- Interval de frecvență transmițător wireless 5 G: 5,15 - 5,35 GHz, 5,470 - 5,725 GHz, 5,725 - 5,825 GHz
- Putere transmițător wireless 5 G: 5,15 - 5,25 GHz <23 dBm (EIRP), 5,25 - 5,35 GHz și 5,470 - 5,725 GHz <20 dBm (EIRP), 5,725 - 5,825 GHz <14 dBm (EIRP)
- Observație: Banda 5,6 - 5,64 GHz va fi dezactivată la livrarea către Australia/Noua Zeelandă.

Dimensiuni

- Dimensiuni totale bară de sunet (L x H x A): 1404 x 58 x 136 mm / 55,3" x 2,3" x 5,4"
- Dimensiuni bară de sunet (L x H x A): 1030 x 58 x 136 mm / 40,6" x 2,3" x 5,4"
- Dimensiuni difuzor surround detașabil (fiecare) (L x H x A): 202 x 58 x 136 mm / 8" x 2,3" x 5,4"
- Dimensiuni subwoofer (L x H x A): 315 x 277 x 275 mm / 12,4" x 10,9" x 10,8"
- Greutate bară de sunet: 5,93 kg / 13 lbs
- Greutate difuzor surround detașabil (fiecare): 1,3 kg / 2,8 lbs
- Greutate subwoofer: 12 kg / 26,5 lbs
- Dimensiuni ambalaj (L x H x A): 1124 x 381 x 452 mm / 44,3" x 15" x 17,8"
- Greutate ambalaj: 28,6 kg / 63,1 lbs (EMEA/UK); 24,3 kg / 53,6 lbs (JP/IN/CN)

* RMS @THD 1%: 1235 W | ** RMS @THD 1%: 475 W |

*** RMS @THD 1%: 2 x 80 W | **** RMS @THD 1%: 600 W

SK

ONLINE PODPORA

ČO JE V BALENÍ

* Špecifikácia napájacieho kábla a typ zástrčky sa líšia v závislosti od regiónov.

MONTÁŽ NA STENU

PRIPÓJTE (Pre eARC TV)

PRIPÓJTE (Pre aRC TV)

ZAPNUTIE A NABÍJANIE

KALIBRÁCIA ZVUKU

1. KALIBRÁCIA | 2. KALIBRÁCIA

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Všeobecné technické údaje

- Model: BAR 1300MK2 (jednotka soundbar)
- BAR 1300MK2 SURROUND (slnateľný reproduktor)
- BAR 1300MK2 SUB (jednotka subwooferu)
- Zvukový systém: 11.1.4 Kanal
- Napájacie zdroje: 100 - 240 V AC, ~50/60 Hz
- Celkový výstupný výkon reproduktorov* (max. pri THD 1 %): 2470 W
- Výstupný výkon soundbaru** (max. pri THD 1 %): 950 W
- Výstupný výkon priestorového reproduktora*** (max. pri THD 1 %): 2 x 160 W
- Výstupný výkon subwooferu**** (max. pri THD 1 %): 1200 W
- Menší soundbar: 8 x (50 x 75 mm) dráhové menšie, 7 x 25 mm (1") výškové reproduktory, 4 x 75 mm (3") plnorozsahové menšie s výstupom nahor
- Menší priestorový reproduktor: 2 x (50 x 90 mm) dráhové menšie, 1 x 50 mm (2") plnorozsahové menšie, 1 x 75 mm (3") plnorozsahové menšie s výstupom nahor
- Menší subwoofer: 2 x 200 mm (8")
- Pohotovostné napätie pri zapojení v sieti: <2 W
- Prevádzkové napätie: 0 °C - 40 °C
- Utišová batéria: 7,2 V, 4722 mAh
- Doba prehrávania slnateľným priestorovým reproduktorom: až 10 hodín (môže sa líšiť v závislosti od typu obsahu a úrovne hlasitosti)

Špecifikácia HDMI

- HDMI video vstup: 3
- HDMI video výstup: so zlepšeným audio spätným kanálom, eARC): 1
- Verzia HDMI HDCP: 2.3
- Prechod HDR: HDR10+, Dolby Vision

Audio špecifikácia

- Frekvencná odozva: 33 Hz - 20 kHz (-6 dB)
- Audio vstupy: Optický, Bluetooth, USB (prehrávanie cez USB je dostupné len vo verzii pre Áziu a Áziu a Pacific. Pre iné verzie je USB určené len ako servisné rozhranie.)

Špecifikácia USB

- USB port: Typ A
- USB charakteristika: 5 V DC, 0,5 A
- Podporované subsonové formáty: mp3
- MP3 kodek: MPEG 1 vrstva 2/3, MPEG 2 vrstva 3, MPEG 2 vrstva 3
- MP3 vzorkovacia frekvencia: 16 - 48 kHz
- Bitová rýchlosť MP3: 80 - 320 kbps

PÁROVANIE BLUETOOTH (ZADNÝ REPRODUKTOR)

Príloha sa | Príloha

PÁROVANIE STEREO (ZADNÉ REPRODUKTORY)

PRÍPOJENIE VIACERYCH REPRODUKTOROV (ZADNÉ REPRODUKTORY)

APLIKÁCIA

Príloha sa zariadenia so systémom Android alebo iOS k sieti Wi-Fi a podľa pokynov aplikácie dokončíte nastavenie.

* Dostupnosť funkcií sa bude v jednotlivých krajinách líšiť a nie všetky funkcie môžu byť dostupné vo vašej krajine.

Špecifikácia bezdrôtového pripojenia

- Bluetooth verzia: Hlavný panel - v5.3, slnateľný priestorový reproduktor - v5.4
- Bluetooth profil hlavného panela: A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Slnateľný priestorový reproduktor s Bluetooth profilom: A2DP v1.4, AVRCP v1.6
- Frekvencný rozsah vysielajúceho Bluetooth: 2400 MHz - 2483,5 MHz
- Výkon vysielajúceho Bluetooth: <15 dBm (ERP)
- Sieť Wi-Fi: IEEE 802.11 a/b/g/n/ax/ae (2,4 GHz / 5 GHz)
- Frekvencný rozsah prijímajúceho Wi-Fi: 2412 - 2472 MHz (2,4 GHz) pásmo ISM, USA 11 kanálov, Európa a ďalšie 13 kanálov)
- Výkon vysielajúceho Wi-Fi: <20 dBm (ERP)
- Frekvencný rozsah prijímajúceho Wi-Fi: 5,15 - 5,35 GHz, 5,470 - 5,725 GHz, 5,725 - 5,825 GHz
- Výkon prijímajúceho Wi-Fi: 5,15 - 5,25 GHz <23 dBm, 5,25 - 5,35 GHz, 5,470 - 5,725 GHz, 5,725 - 5,825 GHz
- Frekvencný rozsah 5 G bezdrôtového vysielajúceho: 5,15 - 5,35 GHz, 5,470 - 5,725 GHz, 5,725 - 5,825 GHz
- Výkon 5 G bezdrôtového vysielajúceho: 5,15 - 5,25 GHz <23 dBm (ERP), 5,25 - 5,35 GHz, 5,470 - 5,725 GHz <20 dBm (ERP), 5,725 - 5,825 GHz <14 dBm (ERP)
- Poznámka: Pásmo 5,6 - 5,64 GHz bude pri dodávke do Austrálie/Nového Zélandu vypnuté.

Rozmery

- Celkové rozmery soundbaru (Š x V x H): 1404 x 58 x 136 mm (55,3" x 2,3" x 5,4")
- Rozmery soundbaru (Š x V x H): 1030 x 58 x 136 mm (40,6" x 2,3" x 5,4")
- Rozmery odnímateľného priestorového reproduktora (každý) (Š x V x H): 202 x 58 x 136 mm (8" x 2,3" x 5,4")
- Rozmery subwooferu (Š x V x H): 315 x 277 x 275 mm (12,4" x 10,9" x 10,8")
- Váha soundbaru: 5,93 kg / 13 lbs
- Váha odnímateľného priestorového reproduktora (každý): 1,3 kg / 2,8 lbs
- Váha subwooferu: 12 kg / 26,5 lbs
- Rozmery balenia (Š x V x H): 1124 x 381 x 452 mm (44,3" x 15" x 17,8")
- Hmotnosť balenia: 28,6 kg / 63,1 lbs (EMEA/UK); 24,3 kg / 53,6 lbs (JP/IN/CHN)

* RMS pri THD 1 %: 1235 W | ** RMS pri THD 1 %: 475 W |

*** RMS pri THD 1 %: 2 x 80 W | **** RMS pri THD 1 %: 600 W

SV

ONLINE-STÖD

DETTA FINNS I LÅDAN

* Antalet strömkablar och kontaktpunkt beror på vilket land enheten är köpt i.

VÄGGMONTERING

ANSLUTNING (För TV med eARC)

ANSLUTNING (För TV med aRC)

SLÅ PÅ OCH LADDA

LUVDKALIBRERING

KALIBRERING 1 | KALIBRERING 2

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Allmänna specifikationer

- Modell: BAR 1300MK2 (soundbar/högtalare-enhet)
- BAR 1300MK2 SURROUND (löstagbara högtalare)
- BAR 1300MK2 SUB (subwoofer-enhet)
- Ljudsystem: 11.1.4 kanaler
- Strömförsörjning: 100 - 240 V AC, ~50/60 Hz
- Totalt effektför högtalare* (Max vid 1 % THD): 2470 W
- Effekt för soundbar-högtalare** (Max vid 1 % THD): 950 W
- Surround-högtalare effekt *** (Max vid 1 % THD): 2 x 160 W
- Effekt för subwoofer**** (Max vid 1 % THD): 1200 W
- Soundbar-högtalarelement: 8 x ovala (50 x 75 mm) mellanregisterröstar, 7 x 25 mm diskant, 1 x 75 mm uppträddade fullregist
- Surround-högtalarelement: 2 x ovala (50 x 90 mm) mellanregisterröstar, 1 x 50 mm diskant, 1 x 75 mm uppträddade fullregist
- Subwoofer-element: 2 x 200 mm
- Effektförbrukning i nätverksanslutet standby-läge: <2 W
- Driftstemperatur: 0 °C - 45 °C
- Lifsbatteri: 7,2 V, 4722 mAh
- Speltid, lösttagbara surround-högtalare: upp till 10 timmar (kan variera beroende på typ av innehåll och volymnivå)

HDMI-specifikation

- HDMI-videoingång: 3
- HDMI-videoingång (med Enhanced Audio Return Channel, eARC): 1
- HDMI HDCP-version: 2.3
- HDR-pass through: HDR10+, Dolby Vision

Ljudspecifikation

- Frekvensomfång: 33 Hz - 20 kHz (-6 dB)
- Ljudingångar: Optisk, Bluetooth, USB (USB uppspänning tillgänglig i USA och APAC-version. För övriga versioner är USB enbart för service.)

USB-specifikation

- USB-port: Typ A
- USB-effekt: 5 V likström, 0,5 A
- Format som stöds: mp3
- MP3-kodek: MPEG 1 Layer 2/3, MPEG 2 Layer 3, MPEG 2.5 Layer 3
- MP3-samplingshastighet: 16 - 48 kHz
- MP3-bitshastighet: 80 - 320 kbps

BLUETOOTH-PARKOPPLING (BAKRE HÖGTALARE)

Anslut | Anslut

STEREO-PARKOPPLING (BAKHÖGTALARE)

ANSLUTNING AV FLERA HÖGTALARE (BAKHÖGTALARE)

APP

Anslut din Android- eller iOS-enhet till Wi-Fi-nätverket och följ app-instruktionerna för att slutföra högtalareinstallationen.

* Tillgängligheten för funktioner varierar mellan länder och alla funktioner kanske inte är tillgängliga i ditt land.

Trådlös specifikation

- Bluetooth-version: Soundbar - v5.3, lösttagbara surround-högtalare - v5.4
- Bluetooth-profil, soundbar: A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Lösttagbara surround-högtalarens Bluetooth-profil: A2DP v1.4, AVRCP v1.6
- Bluetooth-sändarens frekvensomfång: 2400 MHz - 2483,5 MHz
- Bluetooth-sändarens effekt: <15 dBm (ERP)
- Wi-Fi-nätverk: IEEE 802.11 a/b/g/n/ax/ae (2,4 GHz / 5 GHz)
- 2,4 G Wi-Fi-sändarens frekvensomfång: 2412 - 2472 MHz (2,4 GHz) ISM-band, USA 11 kanaler, Europa och övriga 13 kanaler)
- 2,4 G Wi-Fi-sändarens effekt: <20 dBm (ERP)
- 5 G Wi-Fi-sändarens frekvensomfång: 5,15 - 5,35 GHz, 5,470 - 5,725 GHz, 5,725 - 5,825 GHz
- 5 G Wi-Fi-sändarens effekt: 5,15 - 5,25 GHz <23 dBm, 5,25 - 5,35 GHz, 5,470 - 5,725 GHz <20 dBm, 5,725 - 5,825 GHz <14 dBm (ERP)
- 5 G trådlös-sändarens frekvensomfång: 5,15 - 5,35 GHz, 5,470 - 5,725 GHz, 5,725 - 5,825 GHz
- 5 G trådlös-sändarens effekt: 5,15 - 5,25 GHz <23 dBm (ERP), 5,25 - 5,35 GHz, 5,470 - 5,725 GHz <20 dBm (ERP), 5,725 - 5,825 GHz <14 dBm (ERP)
- Obs! Band 5,6 - 5,64 GHz kommer att vara avstängt vid leverans till Australien/Nya Zeeland.

Mått

- Hela soundbar-högtalarens mått (B x H x D): 1404 x 58 x 136 mm
- Soundbar-högtalarens mått (B x H x D): 1030 x 58 x 136 mm
- Lösttagbara surround-högtalarens mått, per styck (B x H x D): 202 x 58 x 136 mm
- Subwooferens mått (B x H x D): 315 x 277 x 275 mm
- Soundbar-högtalarens vikt: 5,93 kg
- Lösttagbara surround-högtalarens vikt, per styck: 1,3 kg
- Subwooferens vikt: 12 kg
- Förpackningens mått (B x H x D): 1124 x 381 x 452 mm
- Förpackningsvikt: 28,6 kg (EMEA/UK); 24,3 kg (JP/IN/CHN)

* RMS vid 1 % THD: 1235 W | ** RMS vid 1 % THD: 475 W |

*** RMS vid 1 % THD: 2 x 80 W | **** RMS vid 1 % THD: 600 W

RU

ОНЛАЙН-ПОДДЕРЖКА КОМПЛЕКТ Поставки

* Длина шнура питания и тип вилки зависит от региона.

НАСТЕННЫЙ МОТАЖ

ПРИЛОЖЕНИЕ (для разъема eARC телевизора)

ПОДКЛЮЧЕНИЕ (для разъема ARC телевизора)

ВКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ И ЗАРЯДКА

КАЛИБРОВКА ЗВУКА

1-Я КАЛИБРОВКА | 2-Я КАЛИБРОВКА

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Общие характеристики

- Модель: BAR 1300MK2 (звуковая панель)
BAR 1300MK2 SUB (съемный динамик)
BAR 1300MK2 SUB (низкочастотный динамик)
- Акустическая система: 11.1.4-канальная
- Источник питания: 100–240 В переменного тока, ~50/60 Гц
- Общая выходная мощность колонок* (макс. при сум. коэф. гарм. 1%): 2470 Вт
- Выходная мощность саундбара** (макс. при сум. коэф. гарм. 1%): 950 Вт
- Выходная мощность динамика объемного звучания*** (макс. при сум. коэф. гарм. 1%): 2 160 Вт
- Выходная мощность сабвуфера**** (макс. при сум. коэф. гарм. 1%): 1200 Вт
- Преобразователь звуковой панели: 8 x (50 x 75) мм головки громкоговорителя, 7 x 25 мм (1 дюйм) B4-динамика, 4 x 75 мм (3 дюйма) направленных вверх полуподпазоных динамиков
- Преобразователь динамика объемного звучания: 2 x (50 x 90) мм головки громкоговорителя, 1 x 50 мм (2 дюйма) высокочастотный динамик, 1 x 75 мм (3 дюйма) направленных вверх полуподпазоных динамиков
- Преобразователь сабвуфера: 2 x 200 мм (8 дюймов)
- Сетевая мощность в режиме ожидания: <2 Вт
- Рабочая температура: 0°C–45°C
- Литиевая батарея: 7,2 В, 4722 мА·ч
- Время работы: съемного динамика объемного звучания: до 10 часов (может меняться в зависимости от типа контента и уровня громкости)

Характеристики HDMI

- Видеовыход HDMI: 3
- Видеовыход HDMI (с усовершенствованным обратным аудиоканалом (eARC)): 2
- Версия HDMI HDCP: 2.1
- Канал HDR: HDR10+, Dolby Vision

Характеристики аудио

- Частотная характеристика: 33 Гц–20 кГц (-6 дБ)
- Аудиокоды: Оптический, Bluetooth, USB (воспроизведение через USB доступно в версии для США и стран азиатско-тихоокеанского региона. В других версиях разъем USB предназначен исключительно для обслуживания.)

Характеристики USB

- Порт USB: тип A
- Номинальные параметры USB: 5 В пост. тока, 0,5 А
- Поддерживаемые форматы файлов: mp3
- Коды MP3: Уровень 2/3, MPEG 2 Уровень 3, MPEG 2.5 Уровень 3
- Частота дискретизации MP3: 16–48 кГц
- Битрейт MP3: 80–320 кбит/с

СОПРЯЖЕНИЕ ПО BLUETOOTH (ЗАДНЯЯ КОЛОНКА)

Подключение | Подключение установлено

СТЕРЕОСОПРЯЖЕНИЕ (ЗАДНИЕ КОЛОНКИ)

ПОДКЛЮЧЕНИЕ НЕСКОЛЬКИХ КОЛОНОК (ЗАДНИЕ КОЛОНКИ)

ПРИЛОЖЕНИЕ

Подключите свое устройство Android или iOS к сети Wi-Fi и следуйте инструкциям приложения, чтобы завершить настройку колонок.

* Доступность функций будет различаться в зависимости от страны, и не все функции могут быть доступны в вашей стране.

Технические характеристики беспроводного соединения

- Версия Bluetooth: Основная панель — v5.3, съемный динамик объемного звучания — v5.4
 - Профиль Bluetooth на основной панели: A2DP v1.3, AVRCP v1.5
 - Профиль Bluetooth для съемного динамика объемного звучания: A2DP v1.4, AVRCP v1.6
 - Диапазон частот передатчика Bluetooth: 2400 МГц — 2483,5 МГц
 - Мощность передатчика Bluetooth: < 15 дБмВт (ЭИИМ)
 - Сеть Wi-Fi: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2,4 ГГц / 5 ГГц)
 - Частотный диапазон передатчика 2.4G Wi-Fi: 2412–2472 МГц (2,4 ГГц диапазон ISM, в США 11 канал, в Европе и других странах 13 каналов)
 - Мощность передатчика 2.4G Wi-Fi: < 20 дБмВт (ЭИИМ)
 - Частотный диапазон передатчика 5G Wi-Fi: 5,15–5,35 ГГц, 5,725–5,825 ГГц
 - Мощность передатчика 5G Wi-Fi: 5,15–5,25 ГГц, < 23 дБмВт, 5,25–5,35 ГГц < 20 дБмВт, 5,725–5,825 ГГц < 14 дБмВт (ЭИИМ), 5,725–5,825 ГГц < 14 дБмВт (ЭИИМ)
 - Диапазон частот беспроводного передатчика 5G: 5,15–5,35 ГГц, 5,725–5,825 ГГц
 - Мощность беспроводного передатчика 5G: 5,15–5,25 ГГц, < 23 дБмВт (ЭИИМ), 5,25–5,35 ГГц < 20 дБмВт (ЭИИМ), 5,725–5,825 ГГц < 14 дБмВт (ЭИИМ)
- Примечание: Диапазон 5,6–5,64 ГГц будет отключен при доставке в Австралию/Новую Зеландию.

Размеры

- Общие размеры звуковой панели (Ш x В x Г): 1404 x 58 x 136 мм (55,3 x 2,3 x 5,4 дюйма)
- Размеры звуковой панели (Ш x В x Г): 1030 x 58 x 136 мм (40,6 x 2,3 x 5,4 дюйма)
- Размеры съемного динамика объемного звучания (каждого) (Ш x В x Г): 202 x 58 x 136 мм (8 x 2,3 x 5,4 дюйма)
- Размеры сабвуфера (Ш x В x Г): 315 x 277 x 275 мм (12,4 x 10,9 x 10,8 дюйма)
- Вес звуковой панели: 5,93 кг / 13 фунтов
- Вес съемного динамика объемного звучания (каждого): 1,3 кг / 2,8 фунта
- Вес сабвуфера: 12 кг / 26,5 фунта
- Размеры упаковки (Ш x В x Г): 1124 x 381 x 452 мм (44,3 x 15 x 17,8 дюйма)
- Вес с упаковкой: 28,6 кг / 63,1 фунта (EMEA/UK); 24,3 кг / 53,6 фунта (JP/IN/CH)

* КСЗ при сум. коэф. гарм. 1%: 1235 Вт

** КСЗ при сум. коэф. гарм. 1%: 475 Вт

*** КСЗ при сум. коэф. гарм. 1%: 2 x 80 Вт

**** КСЗ при сум. коэф. гарм. 1%: 600 Вт

ZH-CN

在线支持

产品清单

* 电源线数量和插头类型因地区而异。

挂壁安装

连接 (电视上的 eARC 接口)

连接 (电视上的 ARC 接口)

开机与充电

声音校准

第 1 次校准 | 第 2 次校准

技术规格

一般规格

- 型号: BAR 1300MK2 (回音壁音箱单元)
BAR 1300MK2 SURROUND (可拆卸音箱)
BAR 1300MK2 SUB (低音炮单元)
- 音频系统: 11.1.4 声道
- 电源: 100–240 V 交流, ~50/60 Hz
- 音频总输出功率* (THD 为 1% 时的最大值): 2470 W
- 回音壁音箱输出功率** (THD 为 1% 时的最大值): 950 W
- 环绕声扬声器输出功率*** (THD 为 1% 时的最大值): 2 x 160 W
- 低音炮输出功率**** (THD 为 1% 时的最大值): 1200 W
- 回音壁音箱喇叭单元: 8 (50 x 75 mm) 跑道型喇叭单元, 7 (25 mm (1") 高音喇叭单元, 4 (75 mm (3") 向上发声全频驱动单元)
- 环绕声音箱喇叭单元: 2 (50 x 90 mm) 跑道型喇叭单元, 1 (50 mm (2") 全频驱动单元, 1 (75 mm (3") 向上发声全频驱动单元)
- 低音炮喇叭单元: 2 x 200 mm (8")
- 联网待机功耗: <2 W
- 工作温度: 0°C–45°C
- 锂电池: 7.2 V, 4722 mAh
- 可拆卸环绕声音箱播放时间: 长达 10 小时 (具体因内容类型和音量大小而异)

HDMI 规格

- HDMI 视频输入: 3
- HDMI 视频输出 (带高级音频回传通道, eARC): 1
- HDMI HDCP 版本: 2.3
- HDR 支持: HDR10+, Dolby Vision

音频规格

- 频率响应: 33 Hz–20 kHz (-6 dB)
- 音频输入: 光学、蓝牙、USB (USB 播放仅限于美国和亚太地区版本, 对于其他版本, USB 仅用于维护。)

USB 规格

- USB 端口: Type A
- USB 额定输出: 5 V 直流, 0.5 A
- 支持文件格式: mp3
- USB 编解码器: MPEG 1 Layer 2/3, MPEG 2 Layer 3, MPEG 2.5 Layer 3
- MP3 采样率: 16–48 kHz
- MP3 比特率: 80–320 kbps

蓝牙配对 (后置音箱)

正在连接 | 已连接

立体声配对 (后置音箱)

多音连接 (后置音箱)

应用程序

将你的 Android 或 iOS 设备连接到 Wi-Fi 网络, 并按照应用程序上的操作提示完成音箱设置。

*功能的可用性因国家而异, 在你的国家/地区, 并非所有功能都可用。

无线规格

- 蓝牙版本: 主音箱-5.3, 可拆卸环绕声音箱-5.4
- 主音箱蓝牙配置文件: A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- 可拆卸环绕声音箱蓝牙配置文件: A2DP v1.4, AVRCP v1.6
- 蓝牙发射器频率范围: 2400 MHz–2483.5 MHz
- 蓝牙发射器功率: <15 dBm (EIRP)
- Wi-Fi 网络: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2.4 GHz / 5 GHz)
- 2.4G Wi-Fi 发射器频率范围: 2412–2472 MHz (2.4 GHz ISM 频段, 美国 11 个频道, 欧洲和其他国家/地区 13 个频道)
- 2.4G Wi-Fi 发射器功率: <20 dBm (EIRP)
- 5G Wi-Fi 发射器频率范围: 5.15–5.35 GHz, 5.725–5.825 GHz
- 5G Wi-Fi 发射器功率: 5.15–5.25 GHz <23 dBm, 5.25–5.35 GHz <20 dBm, 5.725–5.825 GHz <14 dBm (EIRP)
- 5G 无线发射器功率: 5.15–5.35 GHz, 5.725–5.825 GHz <23 dBm (EIRP), 5.25–5.35 GHz <20 dBm (EIRP), 5.725–5.825 GHz <14 dBm (EIRP)
- 5G 无线发射器功率: 5.15–5.25 GHz <23 dBm (EIRP), 5.25–5.35 GHz <20 dBm (EIRP), 5.725–5.825 GHz <14 dBm (EIRP)
- 注: 5.6–5.64 GHz 频段在运送到澳大利亚/新西兰时将被禁用。

尺寸

- 回音壁音箱总体尺寸 (宽 x 高 x 厚): 1404 x 58 x 136 mm (55.3" x 2.3" x 5.4")
- 回音壁音箱尺寸 (宽 x 高 x 厚): 1030 x 58 x 136 mm (40.6" x 2.3" x 5.4")
- (每个) 可拆卸环绕声音箱尺寸 (宽 x 高 x 厚): 202 x 58 x 136 mm (8" x 2.3" x 5.4")
- 低音炮尺寸 (宽 x 高 x 厚): 315 x 277 x 275 mm (12.4" x 10.9" x 10.8")
- 回音壁音箱重量: 5.93 kg / 13 lbs
- (每个) 可拆卸环绕声音箱重量: 1.3 kg / 2.8 lbs
- 低音炮重量: 12 kg / 26.5 lbs
- 包装尺寸 (宽 x 高 x 厚): 1124 x 381 x 452 mm (44.3" x 15" x 17.8")
- 包装重量: 28.6 kg / 63.1 lbs (欧洲、中东和非洲/英国); 24.3 kg / 53.6 lbs (日本/印度/中国)

* THD 为 1% 时的 RMS: 1235 W | ** THD 为 1% 时的 RMS: 475 W |

*** THD 为 1% 时的 RMS: 2 x 80 W | **** THD 为 1% 时的 RMS: 600 W

ZH-TW

線上支援

包裝盒內物品

* 電源線數量 and 插頭類型因區域而異。

掛牆安裝

連接 (適用於 eARC 電視)

連接 (適用於 ARC 電視)

電源開啟及充電

聲音校準

第一次校準 | 第二次校準

技術規格

一般規格

- 型號: BAR 1300MK2 (條形音箱單元)
 - BAR 1300MK2 SURROUND (可折分喇叭)
 - BAR 1300MK2 SUB (重低音喇叭單元)
- 音響系統: 11.1.4 聲道
- 電源: 100 - 240 V AC ~ 50/60 Hz
- 喇叭的總功率輸出* (THD 1% 下的最大值): 2470 W
- 條形音箱輸出功率** (THD 1% 下的最大值): 960 W
- 環繞聲喇叭輸出功率*** (THD 1% 下的最大值): 2 x 160 W
- 重低音喇叭輸出功率**** (THD 1% 下的最大值): 1200 W
- 條形音箱轉換器: 8 (個 50 x 75 mm) 賽道驅動器 + 7 (個 25 mm (1") 高音喇叭) + 4 (個 75 mm (3") 上推全音域驅動器
- 環繞聲喇叭轉換器: 2 (個 50 x 90 mm) 賽道驅動器 + 1 (個 50 mm (2") 全音域驅動器 + 1 (個 75 mm (3") 上推全音域驅動器
- 重低音喇叭轉換器: 2 x 200 mm (8")
- 網路待命功率: < 2 W
- 工作溫度: 0 °C - 45 °C
- 鋰電池: 7.2 V / 4722 mAh
- 可拆分環繞聲喇叭播放時間: 長達 10 小時 (可能根據內容類型和音量而不同)

HDMI 規格

- HDMI 視訊輸入: 3
- HDMI 視訊輸出 (帶增強的音訊回傳通道, eARC): 1
- HDMI HDCP 版本: 2.3
- HDR 直通: HDR10+ | Dolby Vision

音訊規格

- 頻率回應: 33 Hz - 20 kHz (-6 dB)
- 音訊輸入: 光纖、藍牙、USB (USB 播放提供美國和亞太地區版本。對於其他版本, USB 僅用於維修。)

USB 規格

- USB 連接埠: A 型
- USB 額定值: 5 V DC / 0.5 A
- 支援檔案格式: mp3
- MP3 編碼器: MPEG 1 Layer 2 / MPEG 2 Layer 3 / MPEG 2.5 Layer 3
- MP3 取樣率: 16 - 48 kHz
- MP3 位元速率: 80 - 320 kbps

藍牙配對 (後置喇叭)

正在連接 | 已連接

立體聲配對 (後置喇叭)

多喇叭連接 (後置喇叭)

應用程式

將您的 Android 或 iOS 裝置連接到 Wi-Fi 網路, 並遵循應用程式說明以完成喇叭設定。

* 功能可用性因不同國家/地區而異, 您所在國家/地區可能不提供某些功能。

無線規格

- 藍牙版本: 主要條形音箱 - v5.3, 可折分環繞聲喇叭 - v5.4
- 主要條形音箱藍牙設定檔: A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- 可折分環繞聲喇叭藍牙設定檔: A2DP v1.4, AVRCP v1.6
- 藍牙發射機頻率範圍: 2400 MHz - 2483.5 MHz
- 藍牙發射機功率: < 15 dBm (ERP)
- Wi-Fi 網路: IEEE 802.11 a/b/g/n/ax (2.4 GHz / 5 GHz)
- 2.4 GHz Wi-Fi 發射機頻率範圍: 2412 - 2472 MHz (2.4 GHz ISM 頻帶 - 美國 11 個頻道 - 歐洲和其他 13 個頻道)
- 2.4 GHz Wi-Fi 發射機功率: < 20 dBm (ERP)
- 5G Wi-Fi 發射機頻率範圍:
 - 5.15 - 5.35 GHz / 5.470 - 5.725 GHz / 5.725 - 5.825 GHz
 - 5G Wi-Fi 發射機功率: 5.15 - 5.25 GHz < 23 dBm / 5.25 - 5.35 GHz < 5.470 - 5.725 GHz < 20 dBm / 5.725 - 5.825 GHz < 14 dBm (ERP)
- 5G 無線發射機頻率範圍:
 - 5.15 - 5.35 GHz / 5.470 - 5.725 GHz / 5.725 - 5.825 GHz
 - 5G 無線發射機功率: 5.15 - 5.25 GHz < 23 dBm (ERP) / 5.25 - 5.35 GHz < 5.470 - 5.725 GHz < 20 dBm (ERP) / 5.725 - 5.825 GHz < 14 dBm (ERP)
- 附註: 當連接到澳大利亞/紐西蘭時, 頻帶 5.6 - 5.64 GHz 將被停用。

尺寸

- 總條形音箱尺寸 (寬 x 高 x 深): 1404 x 58 x 136 mm / 55.3" x 2.3" x 5.4"
- 條形音箱尺寸 (寬 x 高 x 深): 1030 x 58 x 136 mm / 40.6" x 2.3" x 5.4"
- 可折分環繞聲喇叭尺寸 (每個) (寬 x 高 x 深): 202 x 58 x 136 mm / 8" x 2.3" x 5.4"
- 重低音喇叭尺寸 (寬 x 高 x 深): 315 x 277 x 275 mm / 12.4" x 10.9" x 10.8"
- 條形音箱重量: 5.93 kg / 13 lbs
- 可折分環繞聲喇叭重量 (每個): 1.3 kg / 2.8 lbs
- 重低音喇叭重量: 12 kg / 26.5 lbs
- 包裝尺寸 (寬 x 高 x 深): 1124 x 381 x 452 mm / 44.3" x 15" x 17.8"
- 包裝重量: 28.6 kg / 63.1 lbs (歐洲、中東和非洲/英國); 24.3 kg / 53.6 lbs (日本/印度/中國)

* RMS @THD 1%: 1235 W | ** RMS @THD 1%: 475 W |

*** RMS @THD 1%: 2 x 80 W | **** RMS @THD 1%: 600 W

ID

DUKUNGAN ONLINE

ISI KOTAK

* Jumlah kotak daya dan jenis steker berbeda-beda menurut wilayah.

PEMASANGAN DI DINDING

SAMBUNGAN (untuk TV eARC)

SAMBUNGAN (untuk TV ARC)

MENYALAKAN & MENGISI DAYA

KALIBRASI SUARA

KALIBRASI PERTAMA | KALIBRASI KEDUA

SPEKIFIKASI TEKNIS

Spesifikasi umum

- Model: BAR 1300MK2 (unit soundbar)
 - BAR 1300MK2 SURROUND (speaker yang dapat dilepas)
 - BAR 1300MK2 SUB (unit subwoofer)
- Sistem suara: 11.1.4 channel
- Catu daya: 100-240 V AC, ~50/60 Hz
- Output daya speaker total* (Maks. @THD 1%): 2470 W
- Daya output Soundbar** (Maks. @THD 1%): 960 W
- Daya output speaker surround*** (Maks. @THD 1%): 2 x 160 W
- Daya output subwoofer**** (Maks. @THD 1%): 1200 W
- Transduser soundbar: 8 x racetrack driver ukuran (50 x 75 mm), 7 x tweeter ukuran 25 mm (1"), 4 x driver up-firing full-range ukuran 75 mm (3")
- Transduser speaker surround: 2 x racetrack driver ukuran (50 x 90 mm), 1 x tweeter ukuran 50 mm (2"), 1 x driver up-firing full-range ukuran 75 mm (3")
- Transduser subwoofer: 2 x 200 mm (8")
- Daya sigla dalam jaringan: < 2 W
- Suhu pengoperasian: 0 °C - 45 °C
- Baterai litium: 7.2 V, 4722 mAh
- Catatan: daya tahan speaker yang dapat dilepas: hingga 10 jam (dapat bervariasi tergantung jenis konten dan tingkat volume)

Spesifikasi HDMI

- Input video HDMI: 3
- Output video HDMI (dengan Enhanced Audio Return Channel, eARC): 1
- Versi HDMI HDCP: 2.3
- Pass through HDR: HDR10+, Dolby Vision

Spesifikasi audio

- Respons frekuensi: 33 Hz - 20 kHz (-6 dB)
- Input audio: Optik, Bluetooth, USB (pemutaran USB tersedia di versi AS dan APAC. Pada versi lain, USB hanya untuk Layanan.)

Spesifikasi USB

- Porta USB: Tipe A
- Tingkat daya USB: 5 V DC, 0.5 A
- Format file yang didukung: mp3
- Codec MP3: MPEG 1 Layer 2/3, MPEG 2 Layer 3, MPEG 2.5 Layer 3
- Laju pengambilan sampel MP3: 16-48 kHz
- Bitrate MP3: 80-320 kbps

PEMASANGAN BLUETOOTH (SPEAKER BELAKANG)

Menyambungkan | Tersambung

PEMASANGAN STEREO (SPEAKER BELAKANG)

SAMBUNGAN BANYAK SPEAKER (SPEAKER BELAKANG)

APLIKASI

Sambungkan perangkat Android atau iOS Anda ke jaringan Wi-Fi, lalu ikuti petunjuk aplikasi untuk menyelesaikan pengaturan speaker. *Ketersediaan fitur akan berbeda tergantung negara dan mungkin tidak semua fitur tersedia di negara Anda.

Spesifikasi nirkabel

- Versi Bluetooth: Soundbar Utama - v5.3, Speaker suara belakang yang dapat dilepas - v5.4
- Profil Bluetooth Soundbar utama: A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Profil Bluetooth speaker suara belakang yang dapat dilepas: A2DP v1.4, AVRCP v1.6
- Rentang frekuensi pemancar Bluetooth: 2.400 MHz - 2.483.5 MHz
- Daya pemancar Bluetooth: < 15 dBm (ERP)
- Jaringan Wi-Fi: IEEE 802.11 a/b/g/n/ax (2.4 GHz/5 GHz)
- Rentang frekuensi pemancar Wi-Fi 2.4G: 2.412 - 2.472 MHz (Pita frekuensi ISM 2.4 GHz, AS 11 Saluran, Eropa dan lainnya 13 Saluran)
- Daya pemancar Wi-Fi 2.4G: < 20 dBm (ERP)
- Rentang frekuensi pemancar Wi-Fi 5G: 5.15-5.35 GHz, 5.725-5.825 GHz
- Daya pemancar Wi-Fi 5G: 5.15-5.25 GHz < 23 dBm, 5.25-5.35 GHz < 20 dBm, 5.725-5.825 GHz < 14 dBm (ERP)
- Rentang frekuensi pemancar nirkabel 5G: 5.15-5.35 GHz, 5.725-5.825 GHz
- Daya pemancar nirkabel 5G: 5.15-5.25 GHz < 23 dBm (ERP), 5.25-5.35 GHz < 20 dBm (ERP), 5.725-5.825 GHz < 14 dBm (ERP)
- Catatan: Pita frekuensi 5,6-5,64 GHz akan dinonaktifkan saat dikirim ke Australia/Selandia Baru.

Dimensi

- Total dimensi soundbar (P x T x L): 1.404 x 58 x 136 mm / 55.3" x 2.3" x 5.4"
- Dimensi soundbar (P x T x L): 1.030 x 58 x 136 mm / 40.6" x 2.3" x 5.4"
- Dimensi speaker suara belakang yang dapat dilepas (masing-masing) (P x T x L): 202 x 58 x 136 mm / 8" x 2.3" x 5.4"
- Dimensi subwoofer (P x T x L): 315 x 277 x 275 mm / 12.4" x 10.9" x 10.8"
- Berat soundbar: 5,93 kg / 13 lbs
- Berat speaker suara belakang yang dapat dilepas (masing-masing): 1,3 kg / 2,8 lbs
- Berat subwoofer: 12 kg / 26,5 lbs
- Dimensi kemasan (P x T x L): 1.124 x 381 x 452 mm / 44.3" x 15" x 17.8"
- Berat kemasan: 28,6 kg / 63,1 lbs (EUA/UK); 24,3 kg / 53,6 lbs (JPN/CHN)

* RMS @THD 1%: 1235 W | ** RMS @THD 1%: 475 W |

*** RMS @THD 1%: 2 x 80 W | **** RMS @THD 1%: 600 W

KO

온라인 지원

구성품

*전원 코드 수량 및 플러그 유형은 지역별로 다릅니다.

벽 장착

연결(eARC TV용)

연결(ARC TV용)

전원 커기 및 충전

사운드 보정

1차 보정|2차 보정

기술 사양

일반 사양

- 모델: BAR 1300MK2(사운드바 유닛)
BAR 1300MK2 SURROUND(탈착식 스피커)
BAR 1300MK2 SUB(서브우퍼 유닛)
- 사운드 시스템: 11.1.4 채널
- 전원 공급 장치: 100~240V AC, ~50/60Hz
- 총 스피커 전원 출력(최대 @THD 1%): 2470W
- 사운드바 출력 전원(최대 @THD 1%): 950W
- 서라운드 스피커 출력 전원(최대 @THD 1%): 2 x 160W
- 서브우퍼 출력 전원(최대 @THD 1%): 1200W
- 사운드바 변환기: 8 x (50 x 75mm) 레이스트랙 드라이버,
7 x 25mm(1") 트위터, 4 x 75mm(3") 업파이어링 플레인지
드라이버
- 서라운드 스피커 변환기: 2 x (50 x 90mm) 레이스트랙
드라이버, 1 x 50mm(2") 트위터, 1 x 75mm(3") 업파이어링
플레인지 드라이버
- 서브우퍼 변환기: 2 x 200mm(8")
- 네트워크 대기 전력: <2W
- 작동 온도: 0°C~45°C
- 리튬 배터리: 7.2V, 4722mAh
- 탈착식 서라운드 스피커 재생 시간: 최대 10시간
(콘텐츠 유형 및 볼륨 레벨에 따라 다를 수 있습니다)

HDMI 사양

- HDMI 비디오 입력: 3
- HDMI 비디오 출력(영상원 오디오 리턴 채널, eARC): 1
- HDMI HDCP 버전: 2.3
- HDR 패스스루: HDR10+, Dolby Vision

오디오 사양

- 주파수 응답: 33Hz~20kHz(-6dB)
- 오디오 입력: Optical, Bluetooth, USB(USB 재생은 미국 및
APAC 버전만 가능합니다. 그 외 버전에서 USB는 서브스
전용입니다.)

USB 사양

- USB 포트: Type A
- USB 정격: 5V DC, 0.5A
- 지원 파일 형식: mp3
- MP3 코덱: MPEG 1 Layer 2/3, MPEG 2 Layer 3, MPEG 2.5 Layer 3
- MP3 샘플링 속도: 16~48kHz
- MP3 비트율: 80~320kbps

BLUETOOTH 페어링(후면 스피커)

연결중| 연결됨

스테레오 페어링(후면 스피커)

멀티 스피커 연결(후면 스피커)

앱

Android 또는 iOS 장치를 Wi-Fi 네트워크에 연결하고 앱
지침에 따라 스피커 설정을 완료하십시오.

*기능 가용성은 국가마다 다르며 특정 기능은 일부
국가에서 사용할 수 없습니다.

무선 사양

- Bluetooth 버전: 메인 바 - v5.3, 탈착식 서라운드 스피커 - v5.4
- 메인 바 Bluetooth 프로파일: A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- 탈착식 서라운드 스피커 Bluetooth 프로파일:
A2DP v1.4, AVRCP v1.6
- Bluetooth 송신기 주파수 범위: 2400MHz~2483.5MHz
- Bluetooth 송신기 출력: <15dBm(EIRP)
- Wi-Fi 네트워크: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax(2.4GHz/5GHz)
- 2.4G Wi-Fi 송신기 주파수 범위: 2412~2472MHz(2.4GHz ISM
밴드, 미국 11개 채널, 유럽 및 기타 지역 13개 채널)
- 2.4G Wi-Fi 송신기 출력: <20dBm(EIRP)
- 5G Wi-Fi 송신기 주파수 범위: 5.15~5.35GHz, 5.470~5.725GHz,
5.725~5.825GHz
- 5G Wi-Fi 송신기 출력: 5.15~5.25GHz <23dBm, 5.25~5.35GHz &
5.470~5.725GHz <20dBm, 5.725~5.825GHz <14dBm(EIRP)
- 5G 무선 송신기 주파수 범위: 5.15~5.35GHz,
5.470~5.725GHz, 5.725~5.825GHz
- 5G 무선 송신기 출력: 5.15~5.25GHz <23dBm(EIRP),
5.25~5.35GHz & 5.470~5.725GHz <20dBm(EIRP), 5.725~5.825GHz
<14dBm(EIRP)
- 참고: 호주/뉴질랜드로 배송되는 경우 5.6~5.64GHz
대역이 비활성화됩니다.

크기

- 전체 사운드바 크기(너비 x 높이 x 깊이):
1404 x 58 x 136mm/55.3" x 2.3" x 5.4"
- 사운드바 크기(너비 x 높이 x 깊이):
1030 x 58 x 136mm/40.6" x 2.3" x 5.4"
- 각 탈착식 서라운드 스피커 크기(너비 x 높이 x 깊이):
202 x 58 x 136mm/8" x 2.3" x 5.4"
- 서브우퍼 크기(너비 x 높이 x 깊이):
315 x 277 x 275mm/12.4" x 10.9" x 10.8"
- 사운드바 무게: 6.93kg/13lbs
- 각 탈착식 서라운드 스피커 무게: 1.3kg/2.8lbs
- 서브우퍼 무게: 12kg/26.5lbs
- 패키지 치수(너비 x 높이 x 깊이):
1124 x 381 x 452mm/44.3" x 15" x 17.8"
- 패키지 무게: 28.6kg/63.1lbs(EMEA/UK); 24.3kg/53.6lbs(JP/IN/CN)

* RMS @THD 1%: 1235W | ** RMS @THD 1%: 475W |

*** RMS @THD 1%: 2 x 80W | **** RMS @THD 1%: 600W

MM

အွန်လိုင်း ပံ့ပိုးကူညီမှု

ဘူးအတွင်း ပါဝင်သည့်ပစ္စည်းများ

* ပါဝါကြိုးအရေအတွက်နှင့် ပလတ်စတစ်အမျိုးအစားသည် ဒေသအလိုက် ပြောင်းလဲမှုရှိနိုင်သည်။

နံရံတွင် တပ်ဆင်ခြင်း

CONNECT (eARC TV အတွက်)

CONNECT (ARC TV အတွက်)

ပါဝါဖွင့်ခြင်းနှင့် အားသွင်းခြင်း

အသံချိန်ကိုက်မှု

ပထမအ ကြိမ်မြောက် စံချိန်ကိုက်ထိန်းညှိခြင်း | ဒုတိယ အ ကြိမ်မြောက် စံချိန်ကိုက်ထိန်းညှိခြင်း

BLUETOOTH ချိတ်ဆက်ခြင်း (နောက်ဖက် စက်ကား)

ချိတ်ဆက်နေသည် | ချိတ်ဆက်ထားသည်

အသေးစိတ်ဖော်ပြချက်များ

အထွေထွေဖော်ပြချက်

- မော်ဒယ်- BAR 1300MK2 (အသံဘား ယူနစ်)
BAR 1300MK2 SURROUND
(မြှတ်တပ်နိုင်သော စက်ကား)
BAR 1300MK2 SUB (တစ်ပိုင်းလွှာ ယူနစ်)
- အသံစနစ်- 11.1.4 ချန်နယ်
- ပါဝါထောက်ပံ့စနစ်- 100 - 240 V AC၊ ~ 50/60 Hz
- စုစုပေါင်း စက်ကား ပါဝါ အထွက်* (အများဆုံး @THD 1%)- 2470 W
- အသံဘား အထွက်အား** (အများဆုံး @THD 1%)- 950 W
- ပတ်လည် စက်ကား အထွက်အား ပါဝါ*** (အများဆုံး @ THD 1%)- 2 x 160 W
- တစ်ပိုင်းလွှာ အထွက်အား ပါဝါ**** (အများဆုံး @ THD 1%)- 1200 W
- အသံဘား ထုတ်နုမှုနှုန်း- 8 x (50 x 75 မီလီမီတာ) ပတ်လည်ကွင်း ဒရိုက်စာများ၊ 7 x 25 မီလီမီတာ (1") တိုတာများ၊ 4 x 75 မီလီမီတာ (3") ထုတ်လွှတ်မှုအမြင့်ဆုံး ဒရိုက်စာများ

စတီရီယို ချိတ်ဆက်ခြင်း (နောက်ဖက် စက်ကားများ)

စက်ကား တစ်ခုထက်ပို၍ ချိတ်ဆက်ခြင်း (အပို စက်ကားများ)

အကိတ်

သင်၏ Android သို့မဟုတ် iOS စက်ကို Wi-Fi ကွန်ရက်နှင့် ချိတ်ဆက်ပြီး စက်ကား သတ်မှတ်မှုကို အပြီးသတ်ရန် အကိတ် ညွှန်ကြားချက်များကို လိုက်နာပါ။

* လုပ်ဆောင်ချက်များ ရရှိနိုင်ခြင်းသည် နိုင်ငံများအလိုက် ကွဲပြားနိုင်ပြီး လုပ်ဆောင်ချက်အားလုံးကို တော့ သင့်နိုင်ငံတွင် မရနိုင်ခြင်း ရှိတတ်သည်။

- ပတ်လည် စက်ကား ထုတ်နုမှုနှုန်း- 2 x (50 x 90 မီလီမီတာ) ပတ်လည်ကွင်း ဒရိုက်စာများ၊ 1 x 50 မီလီမီတာ (2") အမြင့်ဆုံးအဆင့် ဒရိုက်စာများ၊ 1 x 75 မီလီမီတာ (3") ထုတ်လွှတ်မှုအမြင့်ဆုံး ဒရိုက်စာများ
- ဂုဏ်အသိ ထုတ်နုမှုနှုန်း- 2 x 200 မီလီမီတာ (8")
- ကွန်ရက်ချိတ်ပြီး အရန်သင့် ပါဝါ- <2 W
- လည်ပတ်လုပ်ဆောင်နိုင်သည့် အပူချိန်- 0 °C - 45 °C
- လီဒ်ယပ် ဘက်ထရီ- 7.2 V၊ 4722 mAh
- မြှတ်တပ်နိုင်သော ပတ်လည် စက်ကား ဖွင့်ချိန်- 10 နာရီအထိ (အကြောင်းအရာ အမျိုးအစားနှင့် အသံအတိုးအကျယ်ပေါ် မူတည်၍ ကွဲပြားနိုင်သည်)

HDMI အကြောင်း ဖော်ပြချက်

- HDMI ဒီစီယို ထည့်သွင်းမှု- 3
- HDMI ဒီစီယိုအထွက် (အမြင့်ဆင့် အော်ဒီယို ပြန်ပို့ ချန်နယ်နှင့်အတူ၊ eARC)- 1
- HDMI HDCP စာရင်း- 2.3
- HDR ဖြတ်သန်းမှု- HDR10+၊ Dolby Vision

အော်ဒီယိုစနစ် ဖော်ပြချက်

- ကြိမ်နှုန်း- တုံ့ပြန်ချက်- 33 Hz - 20 kHz (-6 dB)
- အော်ဒီယိုစနစ် အဝင်များ- Opticalကြိုး၊ Bluetooth၊ USB (USB ပြန်ဖွင့်ပြမှုကို ယူအက်စ်နှင့် APAC စာရင်းဖြင့် ရနိုင်ပါသည်။ အခြားစာရင်းများအတွက်မူ USB သည် ပြုပြင်မှုအတွက်သာ ဖြစ်ပါသည်။)

USB အကြောင်း ဖော်ပြချက်

- USB ပေါက်- အမျိုးအစား A
- USB သတ်မှတ်ချက်- 5 V DC၊ 0.5 A
- အသုံးပြုနိုင်သည့် ဖိုင်ဖော်မတ်များ- mp3
- MP3 codec- MPEG 1 Layer 2/3၊ MPEG 2 Layer 3၊ MPEG 2.5 Layer 3
- MP3 သင်္ကေတပို့လွှတ်နှုန်း- 16 - 48 kHz
- MP3 bitrate- 80 - 320 kbps

ကြိုးမဲ့ဆက်သွယ်မှု အသေးစိတ်အချက်များ

- Bluetooth စာရင်း- အမိကဘား - v5.3၊
မြှတ်တပ်နိုင်သော ပတ်လည် စက်ကား - v5.4
- အမိကဘား Bluetooth ပရိုတိုကော- A2DP v1.3၊ AVRCP v1.5
- မြှတ်တပ်နိုင်သော ပတ်လည် စက်ကား Bluetooth ပရိုတိုကော- A2DP v1.4၊ AVRCP v1.6
- Bluetooth ထုတ်လွှင့်ပစ္စည်း၏ သင်္ကေတပို့လွှတ်နှုန်းအဆင့်- 2400 MHz - 2483.5 MHz
- Bluetooth ထုတ်လွှင့်ပစ္စည်း၏ ထုတ်လွှတ်အား- <15 dBm (EIRP)
- Wi-Fi ကွန်ရက်- IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2.4 GHz / 5 GHz)
- 2.4G Wi-Fi ထုတ်လွှင့်ပစ္စည်း၏ သင်္ကေတပို့လွှတ်နှုန်းအဆင့်- 2412 - 2472 MHz (2.4 GHz ISM လွှတ်ခွင့်၊ အမေရိကန် ချန်နယ် 11 ခု၊ ဥရောပ နှင့် အခြား ချန်နယ် 13 ခု)
- 2.4G Wi-Fi ကြိုးမဲ့ ထုတ်လွှတ်အား- <20 dBm (EIRP)
- 5G Wi-Fi ထုတ်လွှင့်ပစ္စည်း၏ သင်္ကေတပို့လွှတ်နှုန်းအဆင့်- 5.15 - 5.35 GHz၊ 5.470 - 5.725 GHz၊ 5.725 - 5.825 GHz

- 5G Wi-Fi ကြိုးမဲ့ ထုတ်လွှတ်အား- 5.15 - 5.25 GHz <23 dBm၊ 5.25 - 5.35 GHz နှင့် 5.470 - 5.725 GHz <20 dBm၊ 5.725 - 5.825 GHz <14 dBm (EIRP)
- 5G ကြိုးမဲ့ ထုတ်လွှင့်ပစ္စည်း၏ သင်္ကေတပို့လွှတ်နှုန်းအဆင့်- 5.15 - 5.35 GHz၊ 5.470 - 5.725 GHz၊ 5.725 - 5.825 GHz
- 5G ကြိုးမဲ့ ထုတ်လွှတ်အား- 5.15 - 5.25 GHz <23 dBm (EIRP)၊ 5.25 - 5.35 GHz & 5.470 - 5.725 GHz <20 dBm (EIRP)၊ 5.725 - 5.825 GHz <14 dBm (EIRP)
- မှတ်ချက်-** ဩစတြေးလျ / နယူးဇီလန်သို့ ပို့ဆောင်သည့် အခါ လွှဲဒီဇင် 5.6 - 5.64 GHz ကို ဝိတ်ထားပါမည်။

အတိုင်းအတာများ

- စုစုပေါင်း အသံဘား အတိုင်းအတာများ (အလျား x အမြင့် x အနံ)-
1404 x 58 x 136 မီလီမီတာ / 55.3" x 2.3" x 5.4"
- အသံဘား၏ အတိုင်းအတာများ (အလျား x အမြင့် x အနံ)-
1030 x 58 x 136 မီလီမီတာ / 40.6" x 2.3" x 5.4"
- မြှတ်တပ်နိုင်သော ပတ်လည် စက်ကား အတိုင်းအတာများ (တစ်လုံးစာ) (အလျား x အမြင့် x အနံ)-
202 x 58 x 136 မီလီမီတာ / 8" x 2.3" x 5.4"
- ဂုဏ်အသိ၏ အတိုင်းအတာများ (အလျား x အမြင့် x အနံ)-
315 x 277 x 275 မီလီမီတာ / 12.4" x 10.9" x 10.8"
- အသံဘား၏ အလေးချိန်- 5.93 kg / 13 lbs
- မြှတ်တပ်နိုင်သော ပတ်လည် စက်ကား အလေးချိန် (တစ်ခုစာ)- 1.3 kg / 2.8 lbs
- ဂုဏ်အသိ၏ အလေးချိန်- 12 kg / 26.5 lbs
- ထုတ်ပို့မှု အတိုင်းအတာများ (အလျား x အမြင့် x အနံ)-
1124 x 381 x 452 မီလီမီတာ / 44.3" x 15" x 17.8"
- ထုပ်ပိုးပြီး အလေးချိန်- 28.6 kg / 63.1 lbs (EMEA/UK)၊
24.3 kg / 53.6 lbs (JP/IN/CN)

* RMS @THD 1%- 1235 W | ** RMS @THD 1%- 475 W |
*** RMS @THD 1%- 2 x 80 W | **** RMS @THD 1%- 600 W

HE

תמיכה מקוונת

תכולת האריזה

* כמות כבלי החשמל וסוג התקע משתנים בהתאם לאזור.

הרכבה על הקיר

התחברות (לטלויזיית eARC)

התחברות (לטלויזיית ARC)

הפעלה וטעינה

ביול צליל

ביול ראשון | ביול שני

מפרט טכני

מפרט כללי

- דגם: Racetrack 1300MK2 (רסקט קרק)
- SURROUND 1300MK2 (רסקט קרק)
- מטרות כל פרטן 11.4
- אספקת חשמל 240~ וולט 50~ 60-
 הספק מקסימלי 1400~ (THD) 15%
 הספק מקור חשמל [מקס] 950~ (THD) 15%
 הספק מוצא של ספקי סראונד**** [מקס] 15%
 הספק מוצא של ספק אופרטיב**** [מקס] 15%
 ממטר מקור קרק 8 & דיברייטר Racetrack
 ז"מ, 4* ויטוריסם בגודל 25 ז"מ, 4*
 טווח מבלבד 75 ז"מ
 ממטר ספקי סראונד: 8 & דיברייטר Racetrack
 ז"מ, 4* (30 & 50) ז"מ, 4* up-flirring ספק סרטו
 ז"מ, 50 & 4* דיברייטר up-flirring ספק סרטו
 ממטר אופרטיב: 200* ז"מ, 2
 הספק המתנה ברשת: 20 ז"מ
 טמפרטורות מעלה: 45%- 0%
 סוללת ליתיום: 7222 מ"מ
 שיש שמעלה של רסקט קרק נתון; עד
 להשתנת בהתאם לזמן הנהיג ולרמת תנאי

HDMI מפרט

- כניסת וידאו HDMI: 3
- יציאת וידאו HDMI (עם ערוץ החזרת
- גרסת HDMI HDCP: 2.3
- מצב מעבר HDR: HDR10+, Dolby Vision

מפרט שמע

- תגובת תדר: 33 Hz - 20 kHz (-6 dB)
- כניסות שמע: אופטי, USB, Bluetooth (השמעה דרך USB זמינה בגרסת ארה"ב ואסיה והאוקיינוס השקט. לגרסאות אחרות, USB נועד רק לשירות)

USB מפרט

- ציאת USB סדר A
- דירוג USB וולט ד, 0.5 אמפר
- תכנית קבצים תומכת: mp3
- MP3 codec 1/2/3 Layer 1, MP2 Layer 2, MP2.5 Layer 3
- קצב דיגיטל MP3 48kHz - 16
- קצב סיביות MP3 80 - 320 kbps

התאמת Bluetooth (רמקול אחורי)

חִיבוּר | מִחְוֵב

התאמת סטריאו (רמקולים אחוריים)

חיבור רמקולים מרובים (רמקולים אחוריים)

אפליקציה

יש לחבר את התקן ה-Android או ה-iOS לרשת ה-Wi-Fi ולפעול על מנת להוריד את האפליקציה. לאחר מכן, יש להיכנס לאפליקציה ולהתחבר לחשבון Google או Apple ID. לאחר מכן, יש להיכנס לפרטים של התוכנית ולבחור את התוכנית הרצויה. לאחר מכן, יש לשלם עבור התוכנית באמצעות כרטיס אשראי או דרישה לפרטי כרטיס אשראי.

מפרט אלחוט

- [illegible]

מידות

- מדות כוללות של מקור קול ר ג א ע: 1404 x 58
- מדות מקור קול ר ג א ע: 1030 x 136 x מ"מ
- מידות רמקול סוראנד נתיק (כל אחד): ר ג א ע
- מידות 136 x 58 x 202 מ"מ
- מידות סאב-וופר: ר ג א ע: 315 x 277 x 275 מ"מ
- משקל מקור קול: 5.93 ק"ג
- משקל רמקול סוראנד נתיק (כל אחד): 1.3 ק"ג
- משקל סאב-וופר: 12 ק"ג
- מידות האריזה: ר ג א ע: 1124 x 381 x 452 מ"מ
- משקל אריזה: 28.6 ± (E=AU) 24.3 ± (N=CN)

AR

لدعم عبر الإنترنت

محتويات العبوة

يختلف طول كبل القدرة ونوع القابس حسب المناطق.

لتثبيت على الحائط

لتوصيل (لتلفاز eARC)

لتوصيل (لتلفاز)

للتسكيب والتسكين

المعاصرة الأولى | المعاصرة الثانية

ملواصفات التقنية

المواصفات العامة

- [illegible]

EN

1. Information on power consumption

This equipment complies with European Commission Regulation (EU) 2023/826.

- Off: N/A
- Standby (when all wireless connections are deactivated): < 0.5 W
- Networked standby for Soundbar: < 2.0 W

2. The period of time after which the power management function switches the equipment automatically into:

Off	N/A	
Standby	When all wired ports are disconnected and all wireless network connections are deactivated	Switched to standby mode after 10 minutes
Networked standby	When any wireless network connection is activated	Switched to networked standby mode after 10 minutes of inactivity in operational mode

3. If this equipment has the wireless network connections:

How to activate wireless network connections:

- Switch into wireless mode (Bluetooth, Google Cast™, AirPlay casting audio & etc).
- The product will enter networked standby after 10 minutes of inactivity, after which it can be re-activated via Wi-Fi connection with energy using products (e.g. players, mobile phone, etc).

How to deactivate wireless network connections:

- Hold  on the remote control for more than 5 seconds firstly;
- Then hold  on the remote control for more than 5 seconds.

4. Recommended external Adaptor information (for SURROUND):

- Power adaptor with rating output: 5/9/12/15/20 V DC, 5 W - 15 W.
- Energy efficiency rating: level VI or complies with corresponding regional or national laws and regulation.

FR

1. Informations sur la consommation électrique

Cet équipement est conforme au Règlement (UE) 2023/826 de la Commission européenne.

- Éteint : S. O.
- Veille (lorsque toutes les connexions sans fil sont désactivées) : < 0,5 W
- Veille en réseau pour la barre de son : < 2,0 W

2. La durée après laquelle la fonction de gestion de l'énergie commute automatiquement l'équipement dans l'état :

Éteint	S. O.	
Veille	Lorsque tous les ports câblés sont déconnectés et que toutes les connexions réseau sans fil sont désactivées	Mise en veille après 10 minutes
Veille en réseau	Lorsqu'une connexion réseau sans fil est activée	Passage en veille en réseau après 10 minutes d'inactivité en état opérationnel

3. Si cet équipement a des connexions réseau sans fil :

Activation des connexions réseau sans fil :

- Basculez en mode sans fil (Bluetooth, Google Cast, diffusion audio AirPlay, etc.).
- Le produit entre en veille en réseau après 10 minutes d'inactivité, après quoi il pourra être réactivé via connexion Wi-Fi avec des produits utilisant de l'énergie (par ex. lecteurs, téléphone mobile, etc).

Désactivation des connexions réseau sans fil :

- Appuyez d'abord pendant plus de 5 secondes sur  de la télécommande ;
- Appuyez ensuite pendant plus de 5 secondes sur  de la télécommande.

4. Informations sur l'adaptateur externe recommandé (pour le SURROUND) :

- Adaptateur secteur avec sortie nominale : 5 / 9 / 12 / 15 / 20 V DC, 5 W - 15 W
- Évaluation de l'efficacité énergétique : niveau VI ou conforme aux lois et règlements régionaux ou nationaux correspondants.

DA

1. Oplysninger om strømforbrug

Dette udstyr er i overensstemmelse med Europa-Kommissionens forordning (EU) 2023/826.

- Slukket: Ikke relevant
- Standby (når alle trådløse forbindelser er deaktiveret): < 0,5 W
- Standby i netværk for soundbar: < 2,0 W

2. Den tidsperiode, hvorefter strømstyringsfunktionen automatisk skifter udstyret til:

Slukket	Ikke relevant	
Standby	Hvis forbindelsen til alle kablede porte er afbrudt, og alle trådløse netværksforbindelser er deaktiveret	Skiftet til standbytilstand efter 10 minutter
Standby i netværk	Når enhver trådløs netværksforbindelse er aktiveret	Skiftet til netværks-standbytilstand efter 10 minutters inaktivitet i driftstilstand

3. Hvis dette udstyr har trådløse netværksforbindelser:

Sådan aktiverer du trådløse netværksforbindelser:

- Skift til trådløs tilstand (Bluetooth, Google Cast, AirPlay casting af lyd osv.).
- Produktet går i netværksbaseret standby efter 10 minutters inaktivitet, hvorefter det kan genaktiveres via wi-fi-forbindelse med energiforbrugende produkter (f.eks. afspillere, mobiltelefoner osv.).

Sådan deaktiverer du trådløse netværksforbindelser:

- Tryk og hold  på fjernbetjeningen i mere end 5 sekunder først;
- Hold derefter  inde på fjernbetjeningen i mere end 5 sekunder.

4. Information om anbefalet ekstern adapter (til SURROUND):

- Strømadapter med klassificeret udgang: 5/9/12/15/20 V DC, 5 W - 15 W
- Energieffektivitetsvurdering: niveau VI eller i overensstemmelse med tilsvarende regionale eller nationale love og bestemmelser.

DE

1. Informationen zum Stromverbrauch

Dieses Gerät entspricht der Verordnung (EU) Nr. 2023/826 der Europäischen Kommission.

- Aus: K. A.
- Standby (wenn alle Funkverbindungen deaktiviert sind): < 0,5 W
- Vernetzter Standby für Soundbar: < 2,0 W

2. Die Zeitspanne, nach der die Energiemanagement-Funktion das Gerät automatisch in die folgenden Modi schaltet:

Aus	K. A.	
Standby-Modus	Wenn alle verkabelten Anschlüsse getrennt und alle kabellosen Netzwerkverbindungen deaktiviert sind	Der Standby-Modus wird nach 10 Minuten aktiviert
Vernetzter Standby-Modus	Wenn eine beliebige kabellose Netzwerkverbindung aktiviert ist	Umschaltung in den vernetzten Standby-Modus nach 10 Minuten Inaktivität im Betriebsmodus

3. Wenn dieses Gerät über kabellose Netzwerkverbindungen verfügt:

Aktivieren von kabellosen Netzwerkverbindungen:

- Wechsle in den kabellosen Modus (Bluetooth, Google Cast, AirPlay Casting Audio usw.).
- Das Gerät wechselt nach 10 Minuten Inaktivität in den vernetzten Standby-Modus. Danach kann es über eine WLAN-Verbindung mit energieverbrauchenden Produkten (z. B. Playern, Mobiltelefonen usw.) reaktiviert werden.

Deaktivieren von kabellosen Netzwerkverbindungen:

- Halte  auf der Fernbedienung mehr als 5 Sekunden lang gedrückt;
- Drücke dann  auf der Fernbedienung länger als 5 Sekunden.

4. Informationen zum empfohlenen externen Adapter (für SURROUND):

- Netzadapter mit Nennausgang: 5/9/12/15/20 V DC, 5–15 W
- Energieeffizienzkategorie: Klasse VI oder entspricht den entsprechenden regionalen oder nationalen Gesetzen und Vorschriften.

ES

1. Información sobre el consumo de energía

Este equipo cumple las normas de la Comisión Europea (UE) 2023/826.

- Desactivado: N/D
- En reposo (cuando todas las conexiones inalámbricas están desactivadas): <0,5 W
BARra de sonido en espera en red: <2,0 W

2. El período de tiempo después del cual la función de ahorro de energía pone el equipo automático en estado:

Desactivado	N/D	
En espera	Cuando todos los puertos con cable están desconectados y todas las conexiones de red inalámbricas están desactivadas	Cambia al modo de espera al cabo de 10 minutos
Modo de espera de red	Todas las conexiones inalámbricas están activadas	Cambia al modo de espera en red al cabo de 10 minutos de inactividad en modo de funcionamiento

3. Si el equipo tiene las conexiones de red inalámbricas:

Oómo activar las conexiones de red inalámbricas:

- Cambia al modo inalámbrico (Bluetooth, Google Cast, difusión de audio mediante AirPlay, etc.).
- El producto entrará en modo de espera en red tras 10 minutos de inactividad, después de lo cual se puede reactivar mediante conexión Wi-Fi con productos que usen energía (por ejemplo, reproductores, teléfono móvil, etc.).

Oómo desactivar las conexiones de red inalámbricas:

- Mantén pulsado  en el control remoto durante más de 5 s en primer lugar;
- A continuación, mantén pulsado  en el control remoto durante más de 5 s.

4. Información recomendada para el adaptador externo (para SURROUND):

- Adaptador de alimentación con salida con valor nominal: 5/8/12/15/20 V CC, 5 W - 15 W
- Clasificación de eficiencia energética: nivel VI o cumple con las leyes y normativas regionales o nacionales correspondientes.

FI

1. Tietoja koskien virrankulutusta

Tämä laite on Euroopan komission asetuksen (EU) 2023/826 mukainen.

- Pois päältä: Ei soveltu
- Valmiustila (kun kaikki langattomat yhteyksetkin aktivoitui n purettu): <0,5 W
- Soundbarin verkkovalmiustila: <2,0 W

2. Ajanjakso, jonka jälkeen virranhallintatoiminto vaihtaa laitteen automaattisesti tilaan:

Pois päältä	Ei soveltu	
Valmiustila	Kun kaikkien johdotettujen porttien liittäminen on purettu ja kaikki langattomat verkkoiläitännät on poistettu käytöstä	Siirtyä valmiustilaan 10 minuutin kuluuttua
Verkkovalmiustila	Kun mikä tahansa langaton verkkoyhteys aktivoidaan	Siirtyä verkkovalmiustilaan 10 minuutin käyttämättömyyden jälkeen

3. Jos tällä laitteistolla on langattomat verkkoiläitännät:

Miten aktivoida langattoman verkon liittäminen:

- Siirry langattomaan tilaan (Bluetooth, Google Cast, AirPlay casting audio jne.).
- Tuote siirtyä verkkovalmiustilaan 10 minuutin käyttämättömyyden jälkeen, minkä jälkeen se voidaan aktivoida uudelleen Wi-Fi-yhteyden kautta energiaa käyttävien tuotteiden (esim. soitimet, matkapuhelin jne.) kanssa.

Miten deaktivoida langattoman verkon liittäminen:

- Paina ja pidä ensin painettuna  kaukosäätimellä yli 5 sekunnin ajan;
- Paina sitten pitkäään  kaukosäätimellä yli 5 sekunnin ajan.

4. Suositellun ulkoisen soittimien tiedot (SURROUND-kaluita varten):

- Verkkovirtasovitin, jossa on sähkölämmitys: 5/8/12/15/20 V DC, 5 W - 15 W
- Energiatietokäusluokitus: taso VI tai vastaavien alueellisten tai kansallisten lakien ja asetusten mukainen.

HU

1. Az energiaszfalyasztásra vonatkozó információk

Ez a berendezés megfelel az Európai Bizottság (EU) 2023/826 rendeletének.

- Ki: N/A
- Készenlét (amikor minden vezeték nélküli kapcsolatot ki van kapcsolva): < 0,5 W
- Hangprojektor hálózati készenléthez: < 2,0 W

2. Az az időtartam, amely után az energiaszfalyazdálkodási funkció automatikusan bekapcsolja a berendezést:

Ki	N/A	
Készenlét	Amikor az összes vezetékes port le van választva, és az összes vezeték nélküli hálózati kapcsolat ki van kapcsolva	>10 perc elteltével készenlétli üzemmódba kapcsol
Hálózati készenlét	Bármely vezeték nélküli hálózati kapcsolatot aktiválásakor	Hálózati készenlétli üzemmódba kapcsol >10 perc inaktivitás után működési üzemmódban

3. Ha ez a berendezés vezeték nélküli hálózati kapcsolatokkal rendelkezik:

A vezeték nélküli hálózati kapcsolatok aktiválása:

- Kapcsoljon vezeték nélküli üzemmódba (Bluetooth, Google Cast, AirPlay átviteli audio és stb).
- A termék hálózati készenlétli állapotba kapcsol 10 perc inaktivitás után, mely után a Wi-Fi-kapcsolaton keresztül újra aktiválható energiát használó termékekkel (pl. lejátszók, mobiltelefonok stb).

A vezeték nélküli hálózati kapcsolatok deaktiválása:

- Először tartsa lenyomva az  gombot a távirányítón több, mint 5 másodpercig;
- Ezután tartsa lenyomva az  gombot a távirányítón több, mint 5 másodpercig.

4. Javasolt külső adapter információ (a SURROUNDHOZ):

- Tápegység névleges teljesítménye: 5/8/12/15/20 V DC, 5 W - 15 W
- Energiatérletkészségi besorolás: VI. szint vagy az adott regionális vagy nemzeti törvényeknek és rendeleteknek megfelelő.

IT

1. Informazioni sul consumo energetico

Questo apparecchio è conforme al Regolamento della Commissione Europea (UE) 2023/826.

- Spento: N/D
- Standby (quando tutte le connessioni wireless sono disattivate): < 0,5 W
- Standby di rete per la Soundbar: < 2,0 W

2. Il periodo di tempo dopo il quale la funzione di gestione dell'alimentazione commuta automaticamente l'apparecchio su:

Off (Spento)	N/D	
Standby	Quando tutte le porte cablate sono scollegate e tutte le connessioni di rete wireless sono disattivate	Passa alla modalità standby dopo 10 minuti
Standby di rete	Quando una qualsiasi connessione di rete wireless è attivata	Passa alla modalità standby di rete dopo 10 minuti di inattività in modalità di funzionamento

3. Se questo dispositivo è dotato di connessioni di rete wireless:

Come attivare le connessioni di rete wireless:

- Passaggio alla modalità wireless (Bluetooth, Google Cast, streaming audio AirPlay ecc.).
- Il prodotto entrerà in standby di rete dopo 10 minuti di inattività, dopo di che potrà essere riattivato tramite connessione Wi-Fi con prodotti che consumano energia (ad esempio lettori, telefoni cellulari, ecc.).

Come disattivare le connessioni di rete wireless:

- Innanzitutto tenere premuto il tasto  sul telecomando per più di 5 secondi;
- Quindi, premere a lungo  sul telecomando per più di 5 secondi.

4. Informazioni sull'adattatore esterno consigliato (per SURROUND):

- Adattatore di alimentazione con uscita nominale: 5/8/12/15/20 V CC, 5 W - 15 W
- Classe di efficienza energetica: Livello VI o conforme alle corrispondenti leggi e normative regionali o nazionali.

NL

- Informatie over stroomverbruik
Dit apparaat voldoet aan Verordening (EU) 2023/826 van de Europese Commissie.
 - Uit: N.v.t.
 - Stand-by (wanneer alle draadloze verbindingen gedeactiveerd zijn): < 0,5 W
 - Netwerk stand-by voor Soundbar: < 2,0 W

- De tijd waarna de energiebeheerfunctie de apparatuur automatisch schakelt naar:

Uit	N.v.t.	
Stand-by	Wanneer de verbindingen van alle bekabelde poorten zijn verbroken en alle draadloze netwerkverbindingen zijn gedeactiveerd	Na 10 minuten overgeschakeld naar de stand-bymodus
Netwerk stand-by	Wanneer een draadloze netwerkverbinding is ingeschakeld	Schakelt in de bedrijfsmodus naar netwerk stand-bymodus na 10 minuten inactiviteit

- Als deze apparatuur draadloze netwerkverbindingen heeft:

Draadloze netwerkverbindingen inschakelen:

- Schakel over naar draadloze modus (Bluetooth, Google Cast, AirPlay, casten, audio en dergelijke).
- Het apparaat gaat na 10 minuten inactiviteit in netwerkstand-by, waarna het opnieuw kan worden geactiveerd via een Wi-Fi verbinding met energieleverbruikende producten (bijv. spelers, mobiele telefoon, enz.).

Draadloze netwerkverbindingen deactiveren:

- Houd  op de afstandsbediening de eerste keer minimaal 5 seconden ingedrukt;
- Houd daarna  op de afstandsbediening de eerste keer minimaal 5 seconden ingedrukt.

- Aanbevelen externe adapterinformatie (voor SURROUND):

- Voedingsadapter met nominale uitgang: 5/9/12/15/20 V DC, 5 W - 15 W
- Energie-efficiëntieklasse: niveau VI of voldoet aan overeenkomstige regionale of nationale wet- en regelgeving.

NO

- Informasjon om strømforbruk
Dette utstyret er i samsvar med EU-kommisjonens forordning (EU) 2023/826.

- Av: I/R
- Standby (når alle trådløse tilkoblinger er deaktivert): < 0,5 W
- Nettverkstilkoblet standby for lydplanke: < 2,0 W

- Tiden det tar før strømadministreringsfunksjonen automatisk setter utstyret i:

Av	I/R	
Standby	Når alle kablede porter er frakoblet og alle trådløse nettverktforbindelser er deaktivert	Byttet til standby-modus etter 10 minutter
Nettverkstilkoblet standby	Når en trådløs nettverksforbindelse er aktivert	Byttet til nettverkstilkoblet standby-modus etter 10 minutters inaktivitet i driftsmodus

- Hvis dette utstyret har trådløse nettverkstilkoblinger:

Slik aktiverer du trådløse nettverkstilkoblinger:

- Gå til trådløs modus (Bluetooth, Google Cast, AirPlay-lydstømming osv.).
- Produktet går inn i nettverkstilkoblet standby etter ca. 10 minutters inaktivitet. Deretter kan det reaktiveres gjennom wi-fi-tilkobling med energibrukende produkter (f.eks. spillere, mobiltelefoner o.l.).

Slik deaktiverer du trådløse nettverkstilkoblinger:

- Trykk på og hold inne  på fjernkontrollen i over 5 sekunder;
- Hold deretter inne  på fjernkontrollen i over 5 sekunder.

- Anbefalt eksterne adapter-informasjon (for SURROUND):

- Strømadapter med utgangsklasse: 5/9/12/15/20 V DC, 5 W - 15 W
- Energieffektivitetsklassifisering: Nivå VI eller i samsvar med tilsvarende regionale eller nasjonale lover og forskrifter.

PL

- Informacje na temat zużycia energii
To urządzenie jest zgodne z rozporządzeniem Komisji Europejskiej (UE) nr 2023/826.

- Wyl.: Nie dotyczy
- Tryb gotowości (gdy wszystkie połączenia bezprzewodowe są dezaktywowane): < 0,5 W
- Moc w sieci, w trybie gotowości w sieci (soundbar): < 2,0 W

- To czas, po upływie którego funkcja zarządzania energią automatycznie przełącza urządzenie do stanu:

Wyl.	Nie dotyczy	
Tryb gotowości	Gdy wszystkie przewodowe porty bezprzewodowe są odłączone i połączenia sieci bezprzewodowej są dezaktywowane	Przełączenie w tryb gotowości następuje po 10 minutach
Tryb gotowości w sieci	Gdy aktywowane zostanie dowolne połączenie w sieci bezprzewodowej	Przełączenie na tryb gotowości w sieci po 10 minutach nieaktywności w trybie pracy

- Jeśli to urządzenie ma połączenia z siecią bezprzewodową:

Jak aktywować połączenia z siecią bezprzewodową:

- Przełącz na tryb bezprzewodowy (Bluetooth, Google Cast, transmisja audio przez aplikację AirPlay itp.).
- Po nieuzytaniu przez 10 minut urządzenie przejdzie do trybu gotowości w sieci, z którego może zostać wybudzone przez użyciu sieci bezprzewodowej z produktów korzystających z energii elektrycznej (np. odtwarzacze, telefony komórkowe itp.).

Jak dezaktywować połączenia z siecią bezprzewodową:

- Najpierw naciśnij i przytrzymaj przycisk  na pilocie zdalnego sterowania przez więcej niż pięć sekund;
- Następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk  na pilocie zdalnego sterowania przez więcej niż pięć sekund.

- Informacje o zalecanym zasilaczu zewnętrznym (dla SURROUND):

- Zasilacz z mocą wyjścia: 5/9/12/15/20 V DC, 5 W - 15 W
- Współczynnik efektywności energetycznej: poziom VI lub zapewniona zgodność z odpowiednimi regionalnymi lub krajowymi przepisami i regulacjami.

PT

- Informações sobre o consumo de energia

Este equipamento está em conformidade com o Regulamento da Comissão Europeia (UE) 2023/826.

- Desligado: N/A
- Em espera (quando todas as ligações sem fios estão desativadas): < 0,5 W
- Em espera em rede para a soundbar: < 2,0 W

- O período de tempo após o qual a função de gestão de energia muda automaticamente o equipamento para:

Desligado	N/A	
Espera	Quando todas as portas com fios estão desligadas e todas as ligações de rede sem fios estão desativadas	Entrada no modo de espera após 10 minutos
Espera em rede	Quando qualquer ligação da rede sem fios é ativada	Mudou para o modo de espera em rede após 10 minutos de inatividade no modo operacional

- Se este equipamento tiver as ligações de rede sem fios:

Como ativar as ligações de rede sem fios:

- Alterne para o modo sem fio (Bluetooth, Google Cast, transmissão de áudio AirPlay etc.).
- O produto entrará no modo de espera em rede após 10 minutos de inatividade, posteriormente, poderá ser reativado pela ligação Wi-Fi de produtos que utilizem energia (ex.: reprodutores, telemóveis etc.).

Como desativar as ligações de rede sem fios:

- Primeiro, mantenha pressionado  no controlo remoto por mais de 5 segundos;
- Em seguida, pressione  no controlo remoto por mais de 5 segundos.

- Informações do Adaptador externo recomendado (para SURROUND):

- Adaptador de energia com potência nominal: 5/9/12/15/20 V DC, 5 W - 15 W
- Classificação de eficiência energética: nível VI ou cumpre com as leis e regulamentos regionais ou nacionais.

RO

1. Informații privind consumul de energie

Acest echipament este conform cu Regulamentul Comisiei Europene (UE) nr. 2023/826.

- Oprit: N/A
- Standby (când toate conexiunile wireless sunt dezactivate): < 0,5 W
- Standby în rețea pentru bara de sunet: < 2,0 W

2. Perioada de timp după care funcția de gestionare a energiei comută automat echipamentul la:

Oprit	N/A	
Standby	Când toate porturile cu cablu sunt deconectate și toate conexiunile rețelei wireless sunt dezactivate	Comutat la modul standby după 10 minute
Standby în rețea	Când este activată orice conexiune la rețeaua wireless	Comutat la modul standby în rețea după 10 minute de inactivitate în modul operațional

3. Dacă acest echipament are conexiuni de rețea wireless:

Activarea conexiunilor la rețeaua wireless:

- Comutați la modul wireless (Bluetooth, Google Cast, redare audio AirPlay etc.).
- Produsul va intra în standby în rețea după 10 minute de inactivitate, după care poate fi reactivat prin conexiune Wi-Fi, prin intermediul produselor asociate (e.g. playere, telefoane mobile etc.).

Dezactivarea conexiunilor la rețeaua wireless:

- Mai întâi, țineți apăsat pe  de pe telecomandă mai mult de 5 secunde;
- Apoi, țineți apăsat pe  de pe telecomandă mai mult de 5 secunde.

4. Informații adaptor extern recomandat (pentru SURROUND):

- Adaptor de putere cu ieșire nominală: 5/9/12/15/20 V CC, 5 W - 15 W
- Clasificare eficiență energetică: nivel VI sau este conformă cu legile și reglementările naționale sau regionale.

SK

1. Informácie o spotrebe energie

Toto zariadenie je v súlade s nariadením Európskej komisie (EÚ) 2023/826.

- Vypnuté: NEPOUŽIVA SA
- Pohotovostný stav (keď sú všetky bezdrôtové pripojenia deaktivované): < 0,5 W
- Sieťový pohotovostný režim pre soundbar: < 2,0 W

2. Čas, po uplynutí ktorého funkcia riadenia spotreby automaticky prepne zariadenie do:

Vypnuté	NEPOUŽIVA SA	
Pohotovostný stav	Keď sú všetky káblové porty odpojené a všetky pripojenia k bezdrôtovej sieti sú deaktivované	Po 10 minútach sa prepne do pohotovostného stavu
Sieťový pohotovostný režim	Keď je aktivované akékoľvek bezdrôtové sieťové pripojenie	Prepnutie do sieťového pohotovostného režimu po 10 minútach nečinnosti v prevádzkovom režime

3. Ak má toto zariadenie pripojenie k bezdrôtovej sieti:

Ako aktivovať bezdrôtové sieťové pripojenie:

- Prepnete do bezdrôtového režimu (Bluetooth, Google Cast, AirPlay prenos zvuku atď.).
- Vyrokok prejde do sieťového pohotovostného režimu po 10 minútach nečinnosti, po ktorých ho možno znovu aktivovať prostredníctvom pripojenia Wi-Fi s výrobkami využívajúcimi energiu (napr. prehrávače, mobilný telefón atď.).

Ako deaktivovať bezdrôtové sieťové pripojenie:

- Najskôr stlačte a podržte  na diaľkovom ovládači na viac ako 5 sekúnd;
- Potom dlho stlačte  na diaľkovom ovládači na viac ako 5 sekúnd.

4. Informácie o odporúčanom externom adaptéri (pre SURROUND):

- Napájací adaptér s menovitým výstupom: 5/9/12/15/20 V DC, 5 W - 15 W
- Hodnotenie energetickej účinnosti: úroveň VI alebo v súlade s príslušnými regionálnymi alebo národnými zákonmi a predpismi.

SV

1. Information om strömförbrukning

Denna utrustning överensstämmer med Europeiska kommissionens förordning (EG) nr 2023/826.

- Av: Ej tillämpligt
- Standby (när alla trådlösa anslutningar har inaktiverats): < 0,5 W
- Nätverks-standby för soundbarhögtalare: < 2,0 W

2. Den tidsperiod efter vilken energihanteringsfunktionen automatiskt växlar utrustningen till:

Av	Ej tillämpligt	
Standby	När alla kabelanslutna portar är fränkopplade och alla trådlösa nätverksanslutningar inaktiveras	Växlar till standby-läge efter 10 minuter
Nätverks-standby	När någon trådlös nätverksanslutning är aktiverad	Växlar till nätverksansluten standby efter 10 minuter utan aktivitet i driftläge

3. Om utrustningen har trådlösa nätverksanslutningar:

Så här aktiveras trådlösa nätverksanslutningar:

- Växla till trådlöst läge (Bluetooth, Google Cast, AirPlay casting audio och etc.).
- Produkten går in i nätverksansluten standby efter 10 minuters inaktivitet, varefter den kan återaktiveras via Wi-Fi-anslutning med energianvändande produkter (t.ex. spelare, mobiltelefon etc.).

Så här inaktiveras trådlösa nätverksanslutningar:

- Tryck och håll inne  på fjärrkontrollen längre än fem sekunder;
- Håll sedan inne  på fjärrkontrollen längre än 5 sekunder.

4. Rekommenderad extern adapter-Information (för SURROUND):

- Strömadapter med märktgång: 5/9/12/15/20 V DC, 5 W - 15 W
- Energieffektivitetsklassning: nivå VI eller överensstämmer med motsvarande regionala eller nationella lagar och förordningar.

RU

1. Информация об энергопотреблении

Данное оборудование соответствует регламенту Еврокомиссии (ЕС) 2023/826.

- Выкл.: Н/П
- Режим ожидания (когда все беспроводные соединения деактивированы): < 0,5 Вт
- Режим ожидания в сети для саундбара: < 2,0 Вт

2. Период времени, после которого функция управления питанием автоматически переводит оборудование в следующий режим:

Выкл.	Н/П	
Режим ожидания	Когда все проводные порты отключены и все беспроводные сетевые соединения деактивированы	Переход в режим ожидания через 10 минут
Режим ожидания в сети	Когда активировано любое беспроводное сетевое соединение	Переход в режим ожидания в сети после 10 минут бездействия в рабочем режиме

3. Если данное оборудование имеет беспроводные сетевые соединения:

Активация беспроводных сетевых подключений:

- Переключить в беспроводной режим (Bluetooth, Google Cast, AirPlay трансляция аудио и т. д.).
- Устройство перейдет в сетевой режим ожидания через 10 минут бездействия, после чего его можно будет повторно активировать через Wi-Fi-соединение с помощью энергопотребляющих устройств (например, плееров, мобильных телефонов и т. д.).

Деактивация беспроводных сетевых подключений:

- Сначала нажмите и удерживайте кнопку  на пульте дистанционного управления более 5 секунд;
- Затем долго нажмите кнопку  на пульте дистанционного управления в течение более 5 секунд.

4. Информация о рекомендуемом внешнем адаптере (для SURROUND):

- Адаптер питания с номинальной выходной мощностью: 5/9/12/15/20 В постоянного тока, 5–15 Вт
- Показатель энергоэффективности прибора: уровень VI или соответствует соответствующим региональным или национальным законам и правилам.

ZH-CN

1. 功耗信息
本设备符合欧盟委员会法规 (EU) 2023/826 的要求。
 - 关机: 不适用
 - 待机 (所有无线网络均已停用时): < 0.5 W
 - 回音壁音箱的联网待机: < 2.0 W

2. 电源管理功能将设备自动切换到以下模式的时间段:

关机	不适用	
待机	所有有线端口断开, 所有无线网络连接停用	10 分钟后切换到待机模式。
联网待机	无线网络连接已激活	在工作模式下, 10 分钟无操作后, 将切换到联网待机模式

3. 如果本设备已接入无线网络:
如何激活无线网络连接:
 - 切换到无线模式 (蓝牙、Google Cast、AirPlay 流转音频等);
 - 设备将在无活动 10 分钟后进入联网待机状态, 之后可以通过 Wi-Fi 连接已开启的设备 (例如播放器、手机等) 重新激活。如何停用无线网络连接:
 - 首先按下遥控器上的  键 5 秒钟以上;
 - 然后按下遥控器上的  键 5 秒钟以上。
4. 推荐的外部适配器信息 (适用于 SURROUND 系列音箱):
 - 带额定输出的电源适配器: 5/9/12/15/20 V 直流, 5 W - 15 W
 - 能效等级: VI 级或符合相应的地区或国家法律法规。

ZH-TW

1. 功耗資訊
本設備符合歐洲委員會法規 (EU) 2023/826。
 - 關閉: 不適用
 - 待命 (所有無線連線均被停用時): < 0.5 W
 - 條形音箱的網路待命: < 2.0 W
2. 電源管理功能將設備自動切換為以下狀態後的時間段:

關閉	不適用	
待命	當所有有線連接埠都斷開連接且所有無線網路連線被停用時	10 分鐘後切換到待命模式。
網路待命	當任何無線網路連線被啟用時	在操作模式下閒置 10 分鐘後切換至網路待命模式
3. 如果本設備具有無線網路連線:
如何啟用無線網路連線:
 - 切換到無線模式 (藍牙、Google Cast、AirPlay 投射音訊等)。
 - 產品將在保持停用 10 分鐘後進入網路待命模式, 此後可透過能耗產品 (例如播放機、手機等) 的 Wi-Fi 連線來重新啟動。如何停用無線網路連線:
 - 首先按下並保持遙控  按鈕超過 5 秒;
 - 長按遙控  按鈕超過 5 秒;
4. 推薦的外部配接器資訊 (適用於 SURROUND):
 - 帶額定輸出的電源配接器: 5/9/12/15/20 V DC, 5 W - 15 W
 - 能效額定值: VI 級, 或遵守對應的地區或國家法律法規。

ID

1. Informasi tentang konsumsi daya
Alat ini sudah mematuhi Peraturan Komisi Eropa (UE) 2023/826.
 - Mati: Tidak Ada
 - Siaga (ketika semua koneksi nirkabel dinonaktifkan): < 0,5 W
 - Siaga dalam jaringan untuk Soundbar: < 2,0 W
2. Periode waktu sebelum fungsi manajemen daya mengubah peralatan secara otomatis menjadi:

Mati	Tidak Ada	
Siaga	Apabila semua port berkabel diputus dan semua sambungan jaringan nirkabel dinonaktifkan	Masuk ke mode siaga setelah 10 menit
Siaga dalam jaringan	Saat ada koneksi jaringan nirkabel yang diaktifkan	Masuk ke mode siaga dalam jaringan jika tidak ada aktivitas dalam mode operasional selama 10 menit
3. Jika alat ini memiliki koneksi jaringan nirkabel:
Cara mengaktifkan koneksi jaringan nirkabel:
 - Pindah ke mode nirkabel (Bluetooth, Google Cast, transmisi audio AirPlay & dll).
 - Produk akan beralih ke mode siaga dalam jaringan jika tidak ada aktivitas selama 10 menit. Setelah itu, produk dapat diaktifkan kembali melalui koneksi Wi-Fi menggunakan perangkat yang aktif (mis. pemutar, ponsel, dll).Cara menonaktifkan koneksi jaringan nirkabel:
 - Pertama, tekan dan tahan  pada remote kontrol selama lebih dari 5 detik;
 - Kemudian tekan lama  pada remote kontrol selama lebih dari 5 detik.
4. Informasi Adaptor eksternal yang direkomendasikan (untuk SURROUND):
 - Adaptor daya dengan tingkat output: 5/9/12/15/20 V DC, 5 W-15 W
 - Tingkat efisiensi energi: tingkat VI atau sesuai dengan undang-undang dan peraturan wilayah atau nasional terkait.

KO

1. 소비 전력 정보
본 장치는 유럽연합 집행위원회 규정(EU) 2023/826을 준수합니다.
 - 꺼짐: 해당 없음
 - 대기(모든 무선 연결이 비활성화된 경우): <0.5W
 - 사운드바의 네트워크 대기: <2.0W
2. 전원 관리 기능이 장비를 다음 상태로 자동 전환한 후 기간:

꺼짐	해당 없음	
대기	모든 유선 포트의 연결이 끊기고 모든 무선 네트워크 연결이 비활성화된 경우	10분 후 대기 모드로 전환
네트워크 대기	무선 네트워크 연결이 활성화된 경우	작동 모드에서 10분간 활동이 없으면 네트워크 대기 모드로 전환
3. 이 장비에 무선 네트워크 연결이 있는 경우:
무선 네트워크 연결을 활성화하는 방법:
 - 무선 모드로 전환(Bluetooth, Google Cast, AirPlay 캐스팅 오디오 & 기타).
 - 10분 동안 사용되지 않으면 제품이 네트워크 대기 모드로 전환되며, 그 후 Wi-Fi 연결을 통해 에너지 사용 제품(예: 플레이어, 휴대폰 등)을 다시 활성화할 수 있습니다.무선 네트워크 연결을 비활성화하는 방법:
 - 먼저 리모컨의  버튼을 5초 이상 누릅니다.
 - 그런 다음, 리모컨의  버튼을 5초 이상 누릅니다.
4. 권장 외부 어댑터 정보(SURROUND용):
 - 정격 출력의 전원 어댑터: 5/9/12/15/20V DC, 5W-15W
 - 에너지 효율 등급: 레벨 VI 또는 해당 지역 또는 국가 법률 및 규정을 준수합니다.

- דירוג יעילות אנרגטית: דמה V או עמידה בחוקים ובתקנות האזרחיים או הארציים המתאימים.



The power delivered by the charger must be between min 5 Watts required by the radio equipment, and max 15 Watts in order to achieve the maximum charging speed.

FR La puissance délivrée par le chargeur doit être comprise entre 5 watts minimum requis par l'équipement radio et 15 watts maximum afin d'atteindre la vitesse de charge maximale.

DA Den effekt, som opladeren leverer, skal være mellem mindst 5 watt, som kræves af radioudstyret, og højst 15 watt for at nå den maksimale opladningshastighed.

DE Die vom Ladegerät gelieferte Leistung muss zwischen mindestens 5 Watt, die das Funkgerät benötigt, und maximal 15 Watt liegen, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen.

ES La potencia que aporta el cargador debe estar entre un mínimo de 5 W requerido por el equipo de radio y un máximo de 15 W para lograr la máxima velocidad de carga.

FI Laturin antaman tehon on oltava vähintään 5 watin ja enintään 15 watin välillä, jotta saavutetaan suurin mahdollinen latausnopeus.

HU A töltő által leadott teljesítménynek a rádióberendezés által igényelt min. 5 Watt és max. 15 Watt között kell lennie a maximális töltési sebesség eléréséhez.

IT La potenza erogata dal caricatore deve essere compresa tra min 5 Watt richiesti dall'apparecchiatura radio, e max 15 Watt per raggiungere la velocità di ricarica massima.

NL Het door de oplader geleverde vermogen moet tussen minimaal 5 Watt liggen dat is vereist door de radioapparatuur, en maximaal 15 Watt om de maximale laadsnelheid te bereiken.

NO For å oppnå maksimal ladehastighet må strømmen fra laderen være mellom min. 5 watt som kreves av radioutstyret og 15 watt.

PL Moc dostarczana do ładowarki musi mieścić się w zakresie od minimum 5 W wymaganym przez sprzęt radiowy i maksymalnie 15 W, aby osiągnąć maksymalną prędkość ładowania.

PT A energia fornecida pelo carregador deve situar-se entre o mínimo de 5 Watts necessário pelo equipamento de comunicações e o máximo de 15 Watts, de modo a alcançar a velocidade máxima de carregamento.

SK Výkon dodávaný nabíjačkou musí byť v rozmedzí od min. 5 W požadovaného rádiovým zariadením do max. 15 W, aby sa dosiahla maximálna rýchlosť nabíjania.

SV Effekten som laddaren levererar måste ligga mellan min 5 watt som krävs för radioutrustningen och max 15 watt för att uppnå maximal laddningshastighet.

FCC/IC Radiation Exposure Statement: This equipment complies with FCC/IC RSS-102 radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20 cm between the radiator and your body.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations FCC/ IC CNR-102 établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

Use Restriction: This device is restricted to indoor use when operating in the 5150 to 5350 MHz frequency range in following countries:

	BE	EL	LT	PT	
	BG	ES	LU	RO	
	CZ	FR	HU	SI	
	DK	HR	MT	SK	
	DE	IT	NL	FI	UK
	EE	CY	AT	SE	
	IE	LV	PL	UK(NI)	

Belgium (BE), Greece (EL), Lithuania (LT), Portugal (PT), Bulgaria (BG), Spain (ES), Luxembourg (LU), Romania (RO), Czech Republic (CZ), France (FR), Hungary (HU), Slovenia (SI), Denmark (DK), Croatia (HR), Malta (MT), Slovakia (SK), Germany (DE), Italy (IT), Netherlands (NL), Finland (FI), Estonia (EE), Cyprus (CY), Austria (AT), Sweden (SE), Ireland (IE), Latvia (LV), Poland (PL), United Kingdom (UK) and Northern Ireland (UK (NI)).

This product contains open source software licensed under GPL. For your convenience, the source code and relevant build instruction are also available at https://harman-webpages.s3.amazonaws.com/Harman_One_OS_D_package_license_list.htm

Please feel free to contact us at:

Harman Deutschland GmbH

ATT: Open Source, Gregor Krapf-Gunther, Parking 3

85748 Garching bei Munchen, Germany

or_OpenSourceSupport@Harman.com_if you have additional question regarding the open source software in the product.



This equipment is a Class II or double insulated electrical appliance.

WARNING: Please refer to the information on exterior bottom enclosure for electrical and safety information before installing or operating the apparatus.

安全信息包括产品标识和电源额定值，请参阅设备底部的主标签。



Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados para avaliação da conformidade de produtos para telecomunicações e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da Anatel – www.anatel.gov.br

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Atenção: conforme lei brasileira nº 11.291, a exposição prolongada a ruídos superiores a 85dB pode causar danos ao sistema auditivo.



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI trade dress and the HDMI Logos are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.



The Wi-Fi CERTIFIED™ Logo is a registered trademark of Wi-Fi Alliance®.

COMPATIBLE WITH



Dolby, Dolby Vision, Dolby Atmos, and the double-D symbol are registered trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation. Manufactured under license from Dolby Laboratories. Confidential unpublished works. Copyright © 2012–2024 Dolby Laboratories. All rights reserved.



FOR DTS PATENTS, SEE [HTTP://XPERI.COM/DTS-PATENTS/](http://XPERI.COM/DTS-PATENTS/). MANUFACTURED UNDER LICENSE FROM DTS, INC. AND ITS AFFILIATES. DTS, DTS:X, AND THE DTS:X LOGO ARE REGISTERED TRADEMARKS OR TRADEMARKS OF DTS, INC. AND ITS AFFILIATES IN THE UNITED STATES AND/OR OTHER COUNTRIES. © DTS, INC. AND ITS AFFILIATES. ALL RIGHTS RESERVED.



works with
Google Home



works with
Google Cast

Google, Android, Google Home, Google Cast and other marks are trademarks of Google LLC.

Google Assistant is not available in certain languages and countries. Availability and performance of certain features, services, and applications are device and network dependent and may not be available in all areas.



Works with
Apple AirPlay

Use of the Works with Apple badge means that an accessory has been designed to work specifically with the technology identified in the badge and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.

Apple, and AirPlay are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries and regions.

To use AirPlay with JBL Bar 1300MK2, the latest version of iOS, iPadOS, or macOS is recommended.



Use your phone, tablet or computer as a remote control for Spotify.

Go to [spotify.com/connect](https://www.spotify.com/connect) to learn how.

The Spotify Software is subject to third party licenses found here:

<https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>.

ROON READY

Being Roon Ready means that HARMAN uses Roon streaming technology, for an incredible user interface, simple setup, rock-solid daily reliability, and the highest levels of audio performance, without compromise.



FR

Cet appareil,
ses accessoires
et cordons
se recyclent

REPRISE
À LA LIVRAISON



OU

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

